

Elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezés

Építési festékeket és felületkezelőket felhordó, levegő nélküli (airless) hordozható festékszóró gépekhez. Kizárólag professzionális használatra.

Veszélyes vagy robbanásveszélyes (minősítésű) környezetben nem használható.



Fontos biztonsági utasítások

A berendezés használata előtt olvassa el az ebben a kézikönyvben, valamint a kapcsolódó kézikönyvekben szereplő valamennyi figyelmeztetést és utasítást. Legyen tisztában a kezelőszervek és a termék megfelelő használatával. Őrizze meg ezeket az utasításokat.

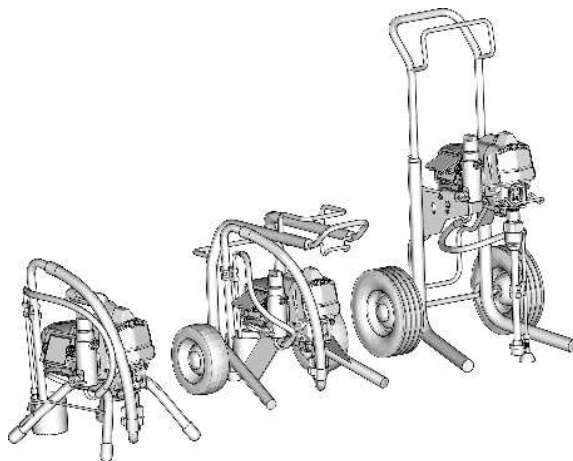


Fontos egészségügyi tudnivalók

Olvassa el a szórópisztollyal együtt mellékelt orvosi vészhelyzeti kártyát. Folyadéknak bőr alá kerülése miatt okozott sérülések kezelésére vonatkozó információkat tartalmaz orvosok számára. A kártya legyen mindig a pisztoly kezelőjénél.



graco.com/contact



H03300n

TARTALOM

Modellek	3
Kapcsolódó kézikönyvek	4
Lefordított kézikönyvek	5
Biztonsági jelölések	7
Figyelmeztetések	9
Műszaki adatok	13
Alkatrészek azonosítása	15
Földelési utasítások	21
Nyomásmentesítési eljárás	23
Beállítás	25
Beindítás	29
Használat	32
Szerelje fel a festékszóró fúvókát	32
Szórás beállítása	33
Szórás	33
Elzáródott fúvóka tisztítása	34
Tisztítás	35
Digitális kijelző	39
Karbantartás	47
Újrahasznosítás és elhelyezés hulladékként	48
A termék élettartamának vége	48
Hibaelhárítás	49
Elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezés alkatrészei	57
Elektromos kapcsolási rajz	67
65. sz. Kaliforniai Indítvány	71

MODELLEK

Az alkatrészszámok az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezések egyedi jellemzőit és tulajdonságait tükrözik.

ELEKTROMOS, LEVEGŐ NÉLKÜLI FESTÉKSZÓRÓ BERENDEZÉSEK MODELLJEI ÉS JÓVÁHAGYÁSAI

Maximális üzemi nyomás 22,8 MPa, 228 bar (3300 psi)

MODELL	ÁLLÓ	LO-CART	HI-CART	V VÁLTÓÁRAM (VAC)	ENGEDÉLYEK
Ultra® 395	25F503	25F504	25F505	120 USA	
Ultra 450	25F506	25F507	25F508		
Ultimate™ 395	826313	826314	826315		
Ultimate 450	826316	826317	826318		
Ultra 395	25F512		25F513	230 CEE 7/7	
Ultra 450	25F515		25F516		
Ultra 470	25F526				
Ultra 395	25F514			110 Egyesült Királyság	
Ultra 395	25F522			230 Ázsia/ Ausztrália és Új-Zéland	
Ultra 450	25F523				
Ultra 395	25F521			100 Japán/Tajvan	

K A P C S O L Ó D Ó K É Z I K Ö N Y V E K

További dokumentumok állnak rendelkezésre az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezések működtetésének, javításának és karbantartásának támogatásához. Keresse meg az angol nyelvű kézikönyveket és a rendelkezésre álló fordításokat a www.graco.com című webhelyen.

Táblázat 2-1: Kapcsolódó kézikönyvek az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezésekhez Használati útmutató X020252

ANGOL NYELVŰ KÉZIKÖNYV	LEÍRÁS
3A6285	Contractor PC™ szórópisztolyok, használat, alkatrészec, javítás
334599	ProConnect® Endurance® térfogat-kiszorításos szivattyú, javítás

LEFORDÍTOTT KÉZIKÖNYVEK

További nyelvi dokumentumok érhetők el minden olyan régió számára, ahol az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezéseket értékesítik. Az elérhető fordítások a www.graco.com weboldalon találhatók.

Táblázat 2-2: Elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezések használati útmutatójának fordításai

NYELV	KÉZIKÖNYV SZÁMA
Bolgár	X020252BG
Kínai	X020252ZH
Horvát	X020252HR
Cseh	X020252CS
Dán	X020252DA
Holland	X020252NL
Angol	X020252EN
Észt	X020252ET
Finn	X020252FI
Francia	X020252FR
Német	X020252DE
Görög	X020252EL
Magyar	X020252HU
Olasz	X020252IT
Japán	X020252JA
Koreai	X020252KO
Lett	X020252LV
Litván	X020252LT
Norvég	X020252NO
Lengyel	X020252PL
Portugál	X020252PT
Román	X020252RO

NYELV	KÉZIKÖNYV SZÁMA
Szlovák	X020252SK
Szlovén	X020252SL
Spanyol	X020252ES
Svéd	X020252SV
Török	X020252TR

BIZTONSÁGI JELÖLÉSEK

A figyelmeztető címkéken és a kézikönyvben a következő biztonsági jelölések fordulnak elő. Fontos, hogy a táblázatot elolvassa, és megismerje a táblázatban szereplő szimbólumok jelentését.

SZIMBÓLUM	JELENTÉS	SZIMBÓLUM	JELENTÉS
	Áramütés veszélye		Ne tegye a kezét a fúvóka elé
	Belegabalyodás veszélye		Szivárgás esetén a kilövellő folyadék sugarát ne állítsa meg kézzel, egyéb testrészsel, kesztyűvel vagy ronggyal
	A berendezés nem rendeltetésszerű használatából eredő veszélyek		Szüntesse meg a tűzforrásokat
	Tűz- és robbanásveszély		Forduljon orvoshoz
	Mozgó alkatrészek által okozott sérülés veszélye		Hajtsa végre a Nyomásmentesítés részben leírtakat
	Bőrbe lövellés veszélye		Földelje le az eszközt
	Bőrbe lövellés veszélye		Olvassa el a kézikönyvet
	Fröccsenésveszély		Szellőztesse a munkavégzés helyét
	Mérgező folyadékok vagy gőzök okozta veszélyek		Viseljen egyéni védőfelszerelést
	Ne helyezze a kezét vagy más testrészét a folyadékkimenet közelébe		



Biztonsági figyelmeztető szimbólum

Ez a szimbólum a következőket jelzi: Figyelem! Legyen körültekintő! Keresse meg ezt a szimbólumot a kézikönyvben, amely a fontos biztonsági üzeneteket jelzi.

A következő figyelmeztetések a kézikönyv egészére vonatkoznak. A berendezés használata előtt olvassa el, értse meg és tartsa be a figyelmeztetéseket. A fenti figyelmeztetések be nem tartása súlyos sérülésekhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS



TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY

A gyúlékony gőzök – úgymint az oldószerből és festékekből eredő gőzök – gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a **munkavégzés helyén**. A tűz és robbanás elkerülése érdekében a következőket kell tenni:

- Gyúlékony vagy éghető anyagot ne szórjon nyílt láng vagy egyéb gyújtóforrás, például cigaretta, motor és elektromos berendezések közelében.
- A berendezésen áthaladó festék vagy oldószer statikus elektromosságot hozhat létre. Festék- vagy oldószergőzők jelenlétében az elektrosztatikusság robbanást vagy tüzet okozhat. A szóróberendezés minden alkatrészét, beleértve a szivattyút, a tömlőszerelvényt, a szórópisztolyt és a szórás területén, valamint a körülötte lévő tárgyakat is, megfelelő földeléssel kell védeni a sztatikus kisüléssel és szikrákkal szemben. Használjon Graco vezető vagy földelt nagynyomású airless festékszóró tömlőket.
- Ellenőrizze, hogy minden tartály és gyújtórendszer földelve legyen a sztatikus kisülés megelőzése érdekében. Csak antisztatikus vagy vezetőképes tartálybetétet használjon.
- A berendezést földelt dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa, és földelt hosszabbító kábelt használjon. Ne használjon 3-2-es csatlakozóaljzat adaptert.
- Ne használjon halogénezett szénhidrogéneket tartalmazó festéket vagy oldószert.
- Biztosítson megfelelő szellőztetést a munkavégzés helyén. A munkavégzés helyén biztosítsa a friss levegő megfelelő áramlását.
- A festékszóró gyújtószikrát kelt. Szórás, öblítés, tisztítás és szervizelés közben a szivattyúegységet jól szellőző helyen, a szórás területétől legalább 6,1 m (20 láb) távolságban kell tartani. Ne szórjon festéket a szivattyúegységre.
- A szórás területén tilos a dohányzás, illetve tilos a szórás szikra vagy nyílt láng jelenlétében.
- A munkavégzés területén ne működtessen motorokat, villanykapcsolókat vagy hasonló, szikrárt létrehozó berendezéseket.
- Ne csatlakoztassa vagy húzza ki a tápkábelt, ha gyúlékony gőzök vannak jelen.
- **Azonnal kapcsolja ki a berendezést**, ha sztatikus szikra keletkezik vagy áramütést érez. Tilos a berendezést használni a hiba okának megállapításáig és kijavításáig.
- Tartsa tisztán a munkavégzés helyét, és távolítsa el a festéket vagy oldószert tartalmazó tartályokat, rongyhulladékokat vagy egyéb gyúlékony anyagokat.
- Ismerje meg a szórt festékek és oldószerek összetételét. Olvassa el a festékekhez, illetve oldószerekhez mellékelt összes termékbiztonsági adatlapot (SDS) és a tartály címkéjén található információkat. Tartsa be a festék, illetve az oldószer gyártójának biztonságra vonatkozó utasításait.
- A munkavégzés helyén működőképes tűzoltókészüléket kell tartani.



FIGYELMEZTETÉS



ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Ezt a berendezést földelni kell. A nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat áramütéshez vezethet.



- A berendezés szervizelése előtt kapcsolja ki és húzza ki a tápkábelt.
- Kizárólag földelt aljzatba dugja.
- Kizárólag 3 eres hosszabbítókábelt használjon.
- Ellenőrizze, hogy a táp- és a hosszabbítókábelen épek-e a földelés csatlakozóvillái.
- Ne tegye ki esőnek. Belső térben tárolja.
- Kizárólag egy hivatalos szervizközpont végezheti a sérült hálózati csatlakozókábel cseréjét.



BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE

A nagynyomású szórás képes toxinokat injektálni a szervezetbe, ami súlyos, akár amputációval végződő sérülést okozhat. Bőrbe lövellés esetén **azonnal kérjen sebészeti kezelést**.



- Ne fordítsa a szórópisztolyt emberek vagy állatok irányába.
- Tartsa távol kezét és testét a kilövellő sugártól. Ne próbálja, például, testrészeivel bedugni az esetleges lyukakat.
- Mindig használja a szórófejvédőt. Ne fújjon úgy, hogy nincs felhelyezve a szórófejvédő.
- Graco festékszóró fúvókákat használjon.
- A festékszóró fúvókák tisztításakor és cseréjekor legyen elővigyázatos. Ha a festékszóró fúvóka használat közben eldugul, kövesse a **Nyomásmentesítési eljárás** utasításait a szerszám kikapcsolásához és nyomásmentesítéséhez, mielőtt kiserelné a festékszóró fúvókát tisztításhoz.
- A berendezés a lekapcsolás után is nyomás alatt marad. Ne hagyja a feszültség vagy nyomás alatt lévő berendezést felügyelet nélkül. Ha a berendezés felügyelet nélkül marad, vagy ha nincs használatban, illetve annak karbantartásakor, tisztításakor vagy az alkatrészek eltávolításakor igazodjon a **Nyomásmentesítési eljárás** fejezetben leírt utasításokhoz.
- Ellenőrizze a tömlőket és az alkatrészek állapotát. A sérült tömlőket és alkatrészeket cserélje ki.
- Ez a rendszer 228 bar, 22,8 Mpa (3300 psi) nyomás előállítására képes. Legalább 22,8 MPa (228 bar; 3300 psi) névleges nyomásra tervezett Graco alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ha nem használja a szórót, biztosítsa az indítószerkezetet. Ellenőrizze a biztosítószerkezet megfelelő működését.
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze a csatlakozásokat.
- Tanulja meg gyorsan kikapcsolni és nyomásmentesíteni a berendezést. Alaposan ismerje meg a kezelőszerkezetet.



FIGYELMEZTETÉS



A NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nem rendeltetésszerű használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Festés közben mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, szemvédőt és légzőkészüléket vagy védőmaszkot.
- Ne használja a szerszámot gyerekek közelében. Tartsa távol a gyerekeket a szerszámtól.
- Ne hajoljon ki túlzottan, és ne álljon instabil felületen. Minden pillanatban biztosítsa a megfelelő testtartást és egyensúlyt.
- Legyen éber, és figyeljen oda festés közben.
- Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy gyógyszerek, illetve alkohol hatása alatt áll.
- A tömlőket ne törje meg és ne hajlítsa meg túlságosan.
- Ne használja a tömlőt a Graco által meghatározott értékeknél magasabb hőmérsékleten vagy nyomáson.
- Ne húzza és ne emelje fel a berendezést a tömlőnél fogva.
- Ne szórjon 7,6 m-nél (25 ft) rövidebb tömlővel.
- A terméken tilos módosítást vagy változtatást végrehajtani. Bármilyen módosítás érvénytelenítheti a hatósági engedélyeket, és veszélyes helyzeteket hozhat létre.
- Győződjön meg róla, hogy minden berendezés műszaki jellemzői megfelelnek annak a környezetnek, amelyben használja.



TÚLNYOMÁSOS ALUMÍNIUM ALKATRÉSZEK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nyomás alatti szerszámokban használt alumíniummal inkompatibilis folyadékok használata kémiai reakciókat indíthat be, és a szerszám károsodását okozhatja. Ha nem tartja be ezt a figyelmeztetést halál, súlyos sérülések és anyagi károk veszélye áll fenn.

- Ne használjon 1,1,1-triklóretánt, metilén-kloridot vagy egyéb halogénezett szerves oldószert, vagy ilyen oldószert tartalmazó folyadékokat.
- Ne használjon klórtartalmú fehérítőt.
- További folyadékok is tartalmazhatnak olyan vegyi anyagokat, amelyek reakcióba léphetnek az alumíniummal. A kompatibilitás ellenőrzése érdekében vegye fel a kapcsolatot a kérdéses anyag forgalmazójával.



FIGYELMEZTETÉS



MOZGÓ ALKATRÉSZEK ÁLTAL OKOZOTT SÉRÜLÉS VESZÉLYE

A mozgó alkatrészek becsíphetik, megvághatnak vagy levághatják az ujjakat és más testrészeket.

- Tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről.
- Tilos a berendezést védőelemek vagy -burkolatok nélkül üzemeltetni.
- A berendezés előzetes figyelmeztetés nélkül működésbe léphet. A berendezés ellenőrzése, mozgatása vagy javítása előtt hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás** című részben leírt műveleteket, és minden áramforrásról válassza le a berendezést.



MÉRGEZŐ FOLYADÉKOK VAGY GŐZÖK OKOZTA VESZÉLYEK

A szembe, bőrre került, lenyelt vagy belélegzett mérgező folyadékok, illetve gőzök súlyos vagy akár halálos kimenetelű sérüléseket okozhat.

- A használt folyadékok veszélyeire vonatkozó információkért olvassa el a termékbiztonsági adatlapokat (Safety Data Sheet - SDS).
- A veszélyes folyadékokat előírás szerinti tartályban tárolja, és az előírásoknak megfelelően gondoskodjon semlegesítésükről.



EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉSEK

A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében, ha a szerszám működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen védőfelszerelések a következők (a teljesség igénye nélkül):

- Védőszemüveg és fülvédő.
- A folyadék- és oldószergyártó javaslatainak megfelelő légzőkészülék, védőruházat és védőkesztyű.

M Ű S Z A K I A D A T O K

A táblázat fontos információkat tartalmaz az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezésekkel kapcsolatban, ideértve a termékjellemzőket, méreteket és teljesítményadatokat, amelyek a berendezés használatát segítik.

Táblázat 5-1: Elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezések műszaki adatai

	AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK	METRIKUS
Maximális üzemi folyadéknymomás	3300 psi	22.8 MPa, 228 bar
Maximális szórásteljesítmény		
395/450 típus	0.54 gallon/perc	2 liter/perc
470 típus	0.6 gpm	2,3 Imp
Maximális fúvókaméret		
395/450 típus	0,023	
470 típus	0,025	
Folyadékelvezető nyílás	1/4 hüvelyk NPSM	
Ciklusok	Gallononként 700	Literenként 185
Generátor minimális teljesítménye	3000 W	
100-120 V, A, Hz	1 fázisú, 12, 50/60	
220–240 V, A, Hz	1 fázisú, 9, 50/60	
Méretek		
Magasság		
Álló	17,5 hüvelyk	44,5 cm
Lo-Cart	22,2 in.	56.4 cm
Hi-Cart	30 hüvelyk (fogantyúval lefelé)	76,2 cm (fogantyúval lefele)
	40 hüvelyk (fogantyúval felfele)	101,6 (fogantyúval felfele)
Hosszúság		
Álló	16 in.	40.6 cm
Lo-Cart	25,3 in.	64.3 cm

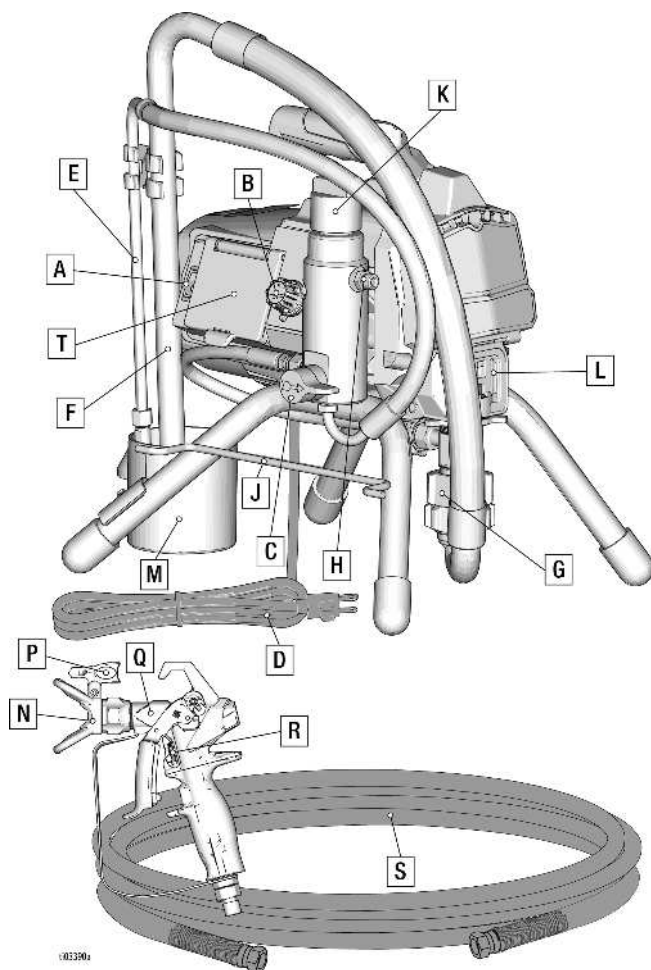
MŰSZAKI ADATOK

	AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK	METRIKUS
Hi-Cart	22 hüvelyk	55.9 cm
Szélesség		
Álló	13.5 in.	34.3 cm
Lo-Cart	19,8 in.	50.3 cm
Hi-Cart	20,5 in.	52.1 cm
Tömeg		
Álló	28 font	12,7 kg
Lo-Cart	65 font	29,4 kg
Hi-Cart	63 font	28,6 kg
Zajszint** (dBA) 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar) nyomáson		
Hangnyomás	90 dBA	
Hangerő	100 dBA	
Szerkezeti anyagok		
Folyadékkal érintkező alkatrészek minden típusnál	Cink- és nikkelbevonatú szénacél, nejlón, rozsdamentes acél, PTFE, acetál, bőr, UHMWPE, alumínium, volfrám-karbid, polietilén, fluor-elasztomer, uretán	
Megjegyzések		
** A hangnyomásszint a berendezéstől 1 méter (3 ft.) távolságban mérve. A hangnyomásmérés megfelel az ISO-3744 szabványnak.		
Minden védjegy vagy bejegyzett védjegy az adott tulajdonos tulajdonát képezi.		

ALKATRÉSZEK AZONOSÍTÁSA

Az ábra kiemeli az elektromos, levegő nélküli festékspró berendezés kezelőszerveit és funkcióit, amelyeket a szokásos működés során használnak.

ÁLLÓ TÍPUSOK

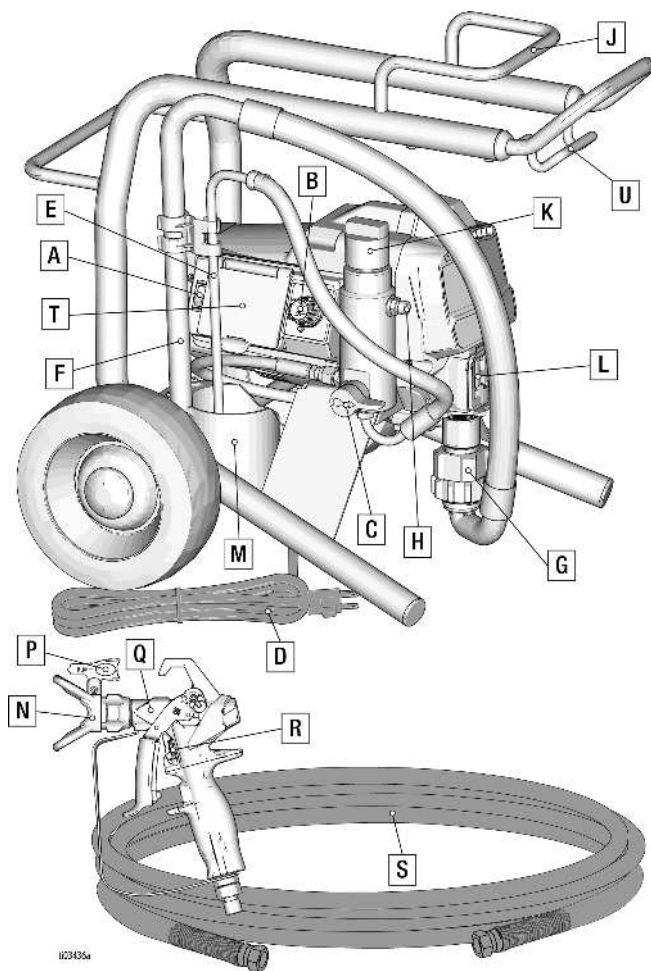


Ábra 6-1: Állványos modellek ábrája

JELMAGYARÁZAT

A	ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
B	Nyomásszabályozás
C	Töltőszelep
D	Hálózati csatlakozókábel
E	Ürítőcső
F	Folyadékbeömlő
G	Szivattyú
H	Folyadék-kimeneti nyílás
J	Tápkábel-tekerceselő
K	Festékszóró szűrő hozzáférés
L	Újjvédő/TSL folyadék (TSL™) folyadék betöltőpontja
M	Csepegtetőcsésze
N	Fúvókatartó
P	Fúvóka
Q	Pisztoly
PIROS	Billentyűbiztosító
S	Levegő nélküli tömlő
T	Kijelző (450/470-es modellek)
	Típus-/sorozatszám címke (nincs ábrázolva, a berendezés alján található)

LO-CART MODELLEK

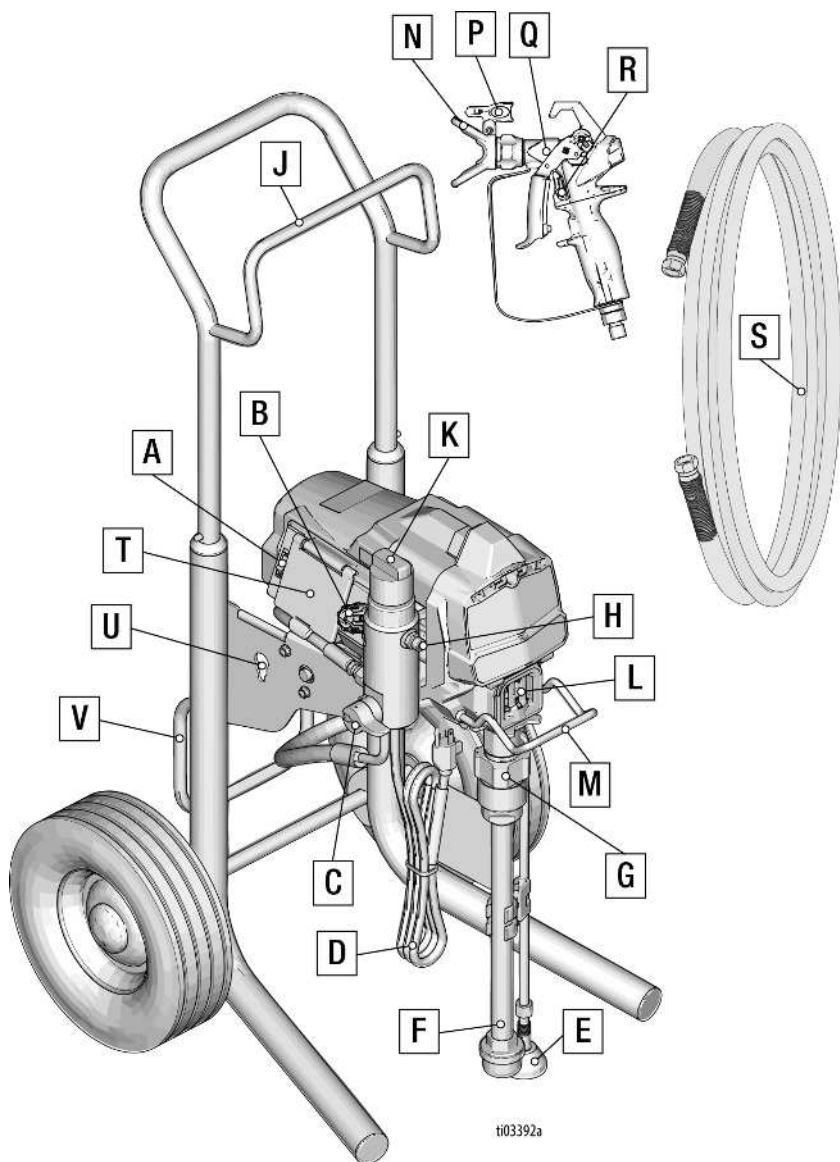


Ábra 6-2: Lo-Cart modellek ábrája

JELMAGYARÁZAT

A	ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
B	Nyomásszabályozás
C	Töltőszelep
D	Hálózati csatlakozókábel
E	Ürítőcső
F	Folyadékbeömlő
G	Szivattyú
H	Folyadék-kimeneti nyílás
J	Tömlőakasztó
K	Festékszóró szűrő hozzáférés
L	Újjvédő / TSL-betöltési pont
M	Csepegtetőcsésze
N	Fúvókatartó
P	Fúvóka
Q	Pisztoly
PIROS	Billeentyűbiztosító
S	Levegő nélküli tömlő
T	Kijelző (450/470-es modellek)
U	Tartályakasztó
	Típus-/sorozatszám címke (nincs ábrázolva, a berendezés alján található)

HI-CART MODELLEK



Ábra 6-3: Hi-Cart modellek ábrája

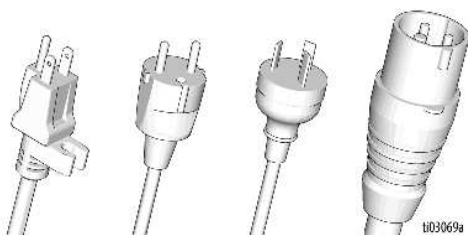
JELMAGYARÁZAT

A	ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
B	Nyomásszabályozás
C	Töltőszelep
D	Hálózati csatlakozókábel
E	Ürítőcső
F	Folyadékbeömlő
G	Szivattyú
H	Folyadék-kimeneti nyílás
J	Tömlőakasztó
K	Festékszóró szűrő hozzáférés
L	Ujjvédő / TSL-betöltési pont
M	Tartályakasztó
N	Fúvókatartó
P	Fúvóka
Q	Pisztoly
PIROS	Billentyűbiztosító
S	Levegő nélküli tömlő
T	Kijelző (450/470-es modellek)
U	Rúdbeállító eszköz
V	Támasztóláb
	Típus-/sorozatszám címke (nincs ábrázolva, a berendezés alján található)

Földelje az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezéseket a megfelelő működés biztosítása érdekében.

! FIGYELMEZTETÉS				
				
A berendezést a statikus kisülés kockázatának csökkentése érdekében földelni kell. Az elektromos és statikus kisülések hatására a gázok és gőzök meggyulladhatnak, illetve robbanhatnak. A földelés vezetékét biztosít az elektromos áram elvezetéséhez. A sztatikus szikrázás és az áramütés elkerülése érdekében: • Csak olyan aljzathoz csatlakoztassa a festékszóró berendezést, amelynek elrendezése megfelel a dugó csatlakozóinak. • Ne módosítsa a mellékelt dugót. Ha nem illeszkedik az aljzathoz, akkor szakképzett villanyszerelővel szereltesse fel a megfelelő aljzatot. • Ezzel a festékszóró berendezéssel együtt ne használjon 3/2-es dugvilla átalakítót.				

Ez a festékszóró berendezés földelővezetékkel ellátott kábellel és megfelelően földelt csatlakozódugóval van felszerelve. Ez a festékszóró 110 V-os, 120 V-os vagy 230 V-os névleges feszültségű hálózaton is használható, és az alábbi ábrán láthatóhoz hasonló földelt csatlakozódugóval rendelkezik. A csatlakozódugót helyesen felszerelt, és a vonatkozó helyi jogszabályoknak megfelelően földelt fali csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni.



Ha nem érti pontosan a földelésre vonatkozó utasításokat, vagy nem tudja, hogy a festékszóró berendezés megfelelően van-e földelve, akkor ellenőriztesse szakképzett villanyszerelővel vagy szerviztechnikussal.

! FIGYELMEZTETÉS				
				
A helytelenül felszerelt földelt dugó növeli az áramütés kockázatát. A kábel vagy a csatlakozódugó javításakor vagy cseréjekor ne csatlakoztassa a földelővezetékét egyik tápellátó érintkezőhöz sem. A földelővezeték a zöld vagy sárgán sávos zöld színű külső szigeteléssel ellátott vezeték.				

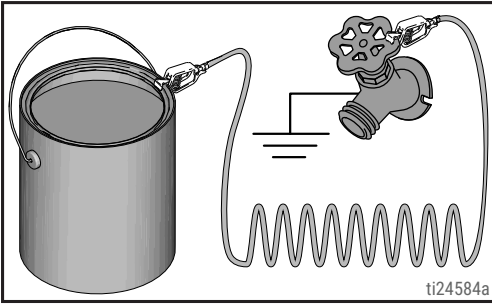
Olaj bázisú anyagok használatát követően, a festékszóró öblítésekor minden esetben fémvödröt használjon.

A vonatkozó helyi előírások szerint járjon el. Kizárólag földelt felületen, pl. betonon álló fémtartályt használjon.

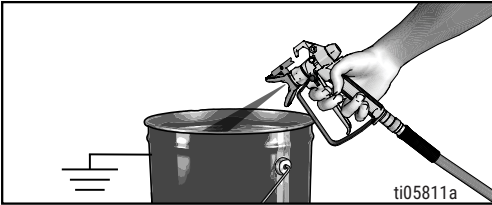
Tilos a tartályt olyan nem vezetőképes felületre, pl. papírra vagy kartonpapírra helyezni, amely megszakítja a földelés folytonosságát.



A fém tartályokat minden esetben földelni kell:
Csatlakoztasson egy földelővezetékét a tartályhoz. A földelővezeték egyik végét bilincselje a tartályhoz, a másik végét pedig egy valódi földeléshez, pl. egy vízvezetékcsőhöz.



A földelés folytonosságának fenntartása öblítés vagy nyomásmentesítés során: Nyomja a pisztoly fém részét szorosan egy földelt fémtartály falához, majd indítsa el a pisztolyt.



HOSSZABBÍTÓKÁBELEK

- Csak olyan 3 vezetékes, földelt csatlakozójú hosszabbítót használjon, melynek csatlakozóaljzatához csatlakoztatható a termék csatlakozódugója.
- Győződjön meg róla, hogy a hosszabbító nem sérült.
- Ha hosszabbító kábelre van szükség, akkor legalább 12 AWG (2,5 mm²) keresztmetszetű vezetékkel kell alkalmazni, amely alkalmas a festékszóró berendezés által felvett áram vezetésére. Az alumíniumvezeték a hálózati feszültség esését, a teljesítmény csökkenését és a berendezés túlmelegedését okozhatja.

NYOMÁSMENTESÍTÉSI ELJÁRÁS

A berendezés leállításakor, valamint tisztítás, ellenőrzés vagy karbantartás előtt mindig nyomásmentesítsen az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezésben.



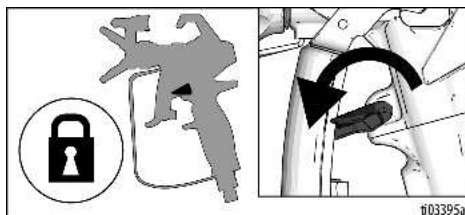
Amikor ezt a szimbólumot látja, kövesse a Nyomásmentesítési eljárás utasításait.

FIGYELMEZTETÉS



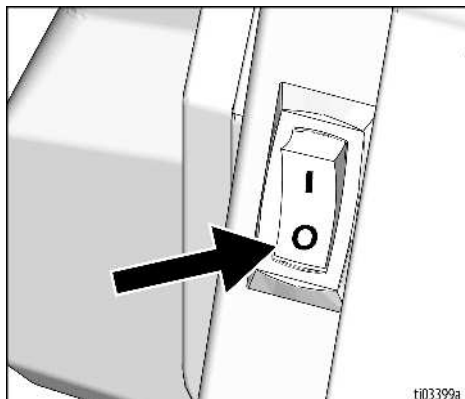
Ez a berendezés mindaddig nyomás alatt marad, amíg manuálisan el nem végzik a nyomásmentesítést. A nyomás alatt lévő folyadék által okozott súlyos sérülések, például bőr alá fecskendezés, a folyadék kifröccsenése és a mozgó alkatrészek által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtsa végre a nyomásmentesítési eljárást, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor a berendezés tisztítására, ellenőrzésére vagy javítására készül.

1. Aktiválja a billentyűbiztosítót.



ti03395a

2. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF** (KI) állásba. Várjon 60 másodpercig, hogy a berendezésben teljesen megszűnjön az elektromos feszültség.



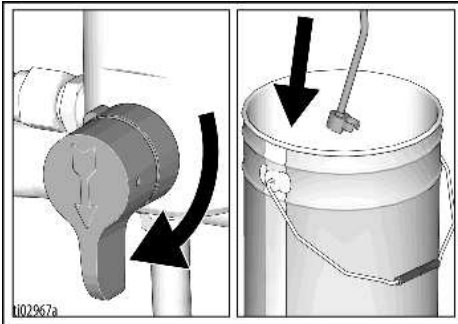
ti03399a

3. Állítsa a nyomásszabályozót a legalacsonyabb értékre.

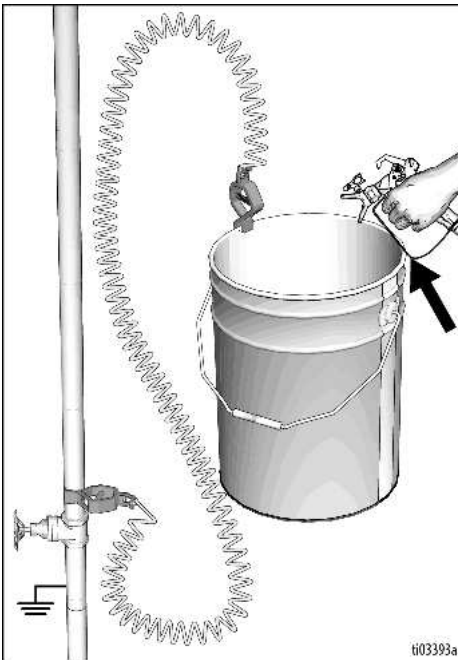


ti03400a

4. Tegye a leeresztőcsövet egy festéktartályba. Fordítsa a töltőszelepet a vízszintes TÖLTÉS állásba. Hagyja a töltőszelepet alsó (töltés állásban) a következő szórásig.



5. Nyomja a pisztoly fém részét szorosan egy földelt fémtartály falához. Oldja ki a ravaszrát és a ravasz meghúzásával végezzen nyomásmentesítést.



6. Aktiválja a billentyűbiztosítót.

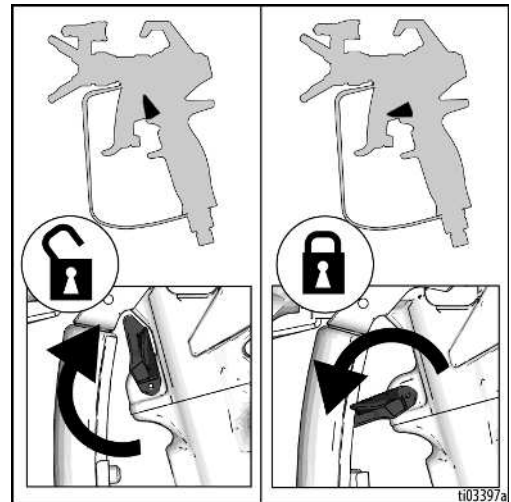
7. Ha feltételezhető, hogy a szórófevőka vagy a tömlő eltömődött, vagy a nyomás nincs teljesen megszüntetve:

- a. Egy villáskulcsot használva NAGYON LASSAN lazítsa meg a szórófejvédő rögzítőanyáját vagy a tömlő csatlakozóját a nyomás fokozatos csökkentéséhez.
- b. Egy villáskulcsot használva lazítsa meg teljesen az anyát, illetve a csatlakozót.
- c. Tisztítsa meg a szórófejet vagy a tömlőt az akadálytól.

BILLENTYŰBIZTOSÍTÓ

FIGYELMEZTETÉS				
Ha a festékszórót nem használják, ezért leállítják vagy őrizetlenül hagyják, akkor a sérülések megelőzése érdekében mindig biztosítani kell a pisztoly ravaszát.				

A szórás befejezésekor mindig zárja a ravaszrát. Ezáltal elkerülheti a pisztoly leesésekor vagy ütődésekor bekövetkező akaratlan indítást.

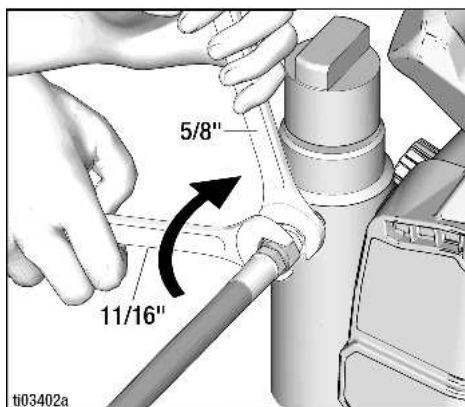


A berendezés első használatakor vagy hosszú időre történő tárolás után kövesse az előírt lépéseket az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezés üzembe helyezéséhez.

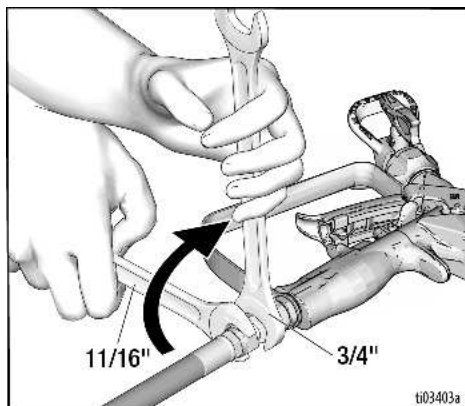


Ha a berendezést először állítja össze, távolítsa el a szállításhoz a folyadékkimenetbe helyezett dugót. A szóróberendezés Pump Armor™ tároló- és tisztítófolyadékkal van feltöltve.

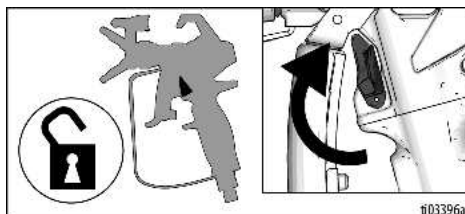
1. A folyadékkimenetre csatlakoztasson egy levegő nélküli Graco tömlőt. Két csavarkulccsal erősen húzza meg.



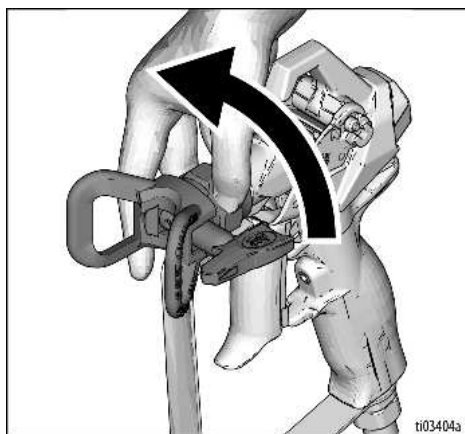
2. Csatlakoztassa a cső másik végét a szórópisztolyhoz.



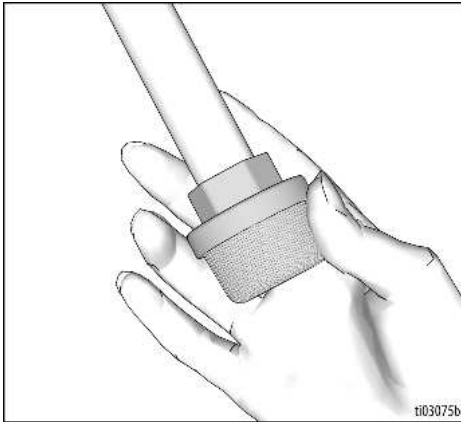
3. Két csavarkulccsal erősen húzza meg.
4. Aktiválja a billentyűbiztosítót.



5. Távolítsa el a szórófejvédőt.

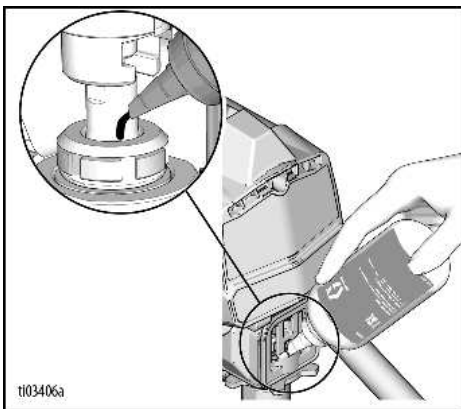


6. Hosszabb tárolás után ellenőrizze, hogy a bemeneti szűrő nincs-e eltömődve, vagy van-e benne szennyeződés.

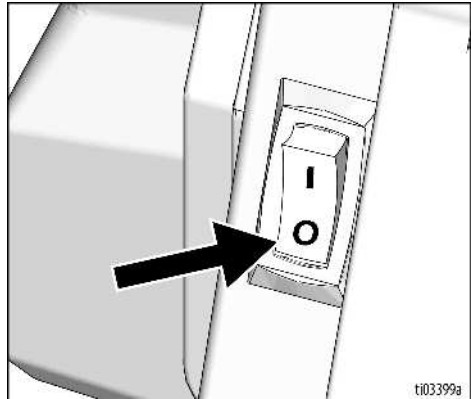


7. Töltse fel a tömítőanyagát Throat Seal Liquid (TSL™) folyadékkal a korai elhasználódás megakadályozása érdekében. Ezt naponta, illetve minden permetezés alkalmával ismételje meg.

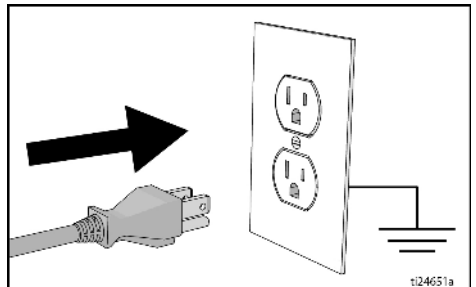
- Helyezze a TSL folyadékot tartalmazó palack száját a festékszóró elején található rács felső középső nyílásába.
- Nyomja meg a palackot és adagoljon a szivattyúrúd és a tömszelence tömítése közötti tér feltöltéséhez elegendő mennyiségű TSL-folyadékot a berendezésbe.



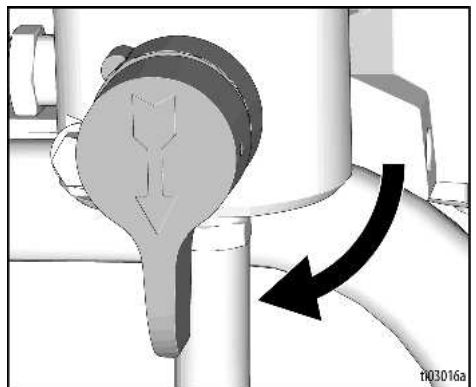
8. Győződjön meg róla, hogy az ON/OFF kapcsoló **OFF** (KI), a nyomásszabályzó (B) szintén OFF (KI) állásban van-e.



9. A hálózati csatlakozókábelt dugja egy megfelelően földelt aljzatba.



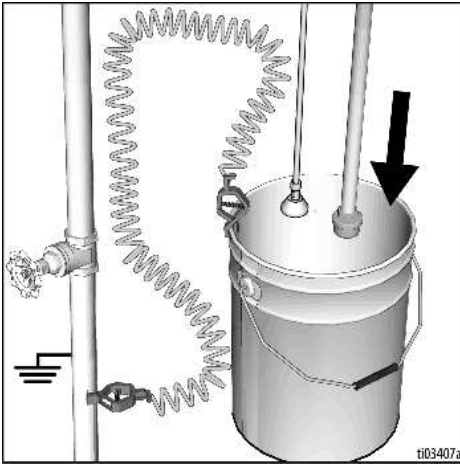
10. Fordítsa a töltőselepet a vízszintes TÖLTÉS állásba.



11. Tegye a folyadékbeszívó és az ürítőcsövet egy öblítőfolyadékkal részlegesen feltöltött földelt fémtartályba. Lásd: **Földelési utasítások**.

MEGJEGYZÉS:

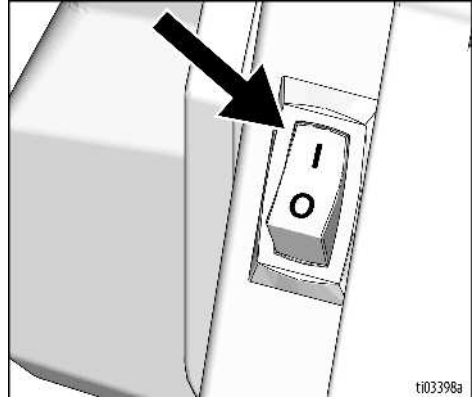
Ellenőrizze, hogy az öblítőfolyadék kompatibilis-e a permetezni kívánt folyadékkal. Előfordulhat, hogy egy kompatibilis oldószerrel egy második öblítésre is szükség lesz. Latexbázisú festékekhez vizet, illetve olajbázisú festékekhez kompatibilis folyadékot használjon.



12. Állítsa a nyomásszabályozót a legalacsonyabb értékre.



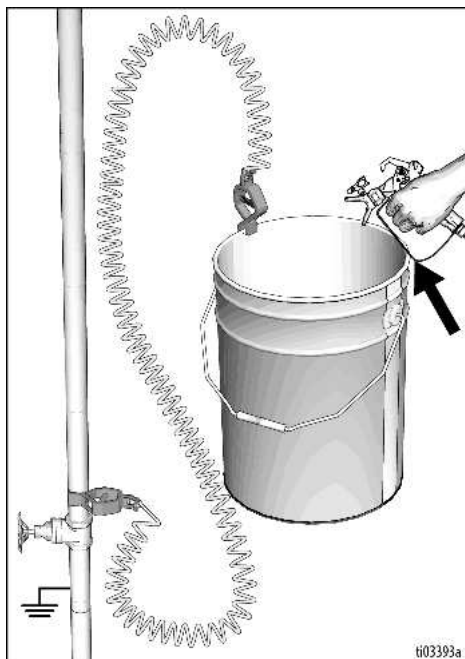
13. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.



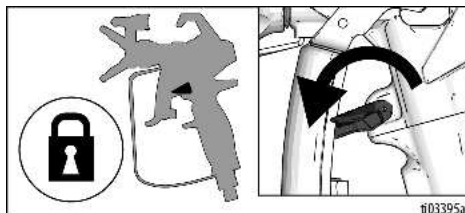
14. Növelje a nyomást egy fél fordulattal a motor indításához. Hagyja, hogy a folyadékot a szórófejen keresztül egy percnél tovább öblítse.



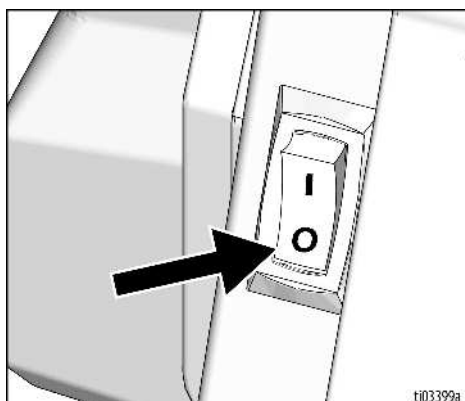
15. Nyomja a pisztoly fém részét szorosan egy földelt fémtartály falához. Oldja ki a ravaszbiztosítót, és húzza meg a ravaszt.



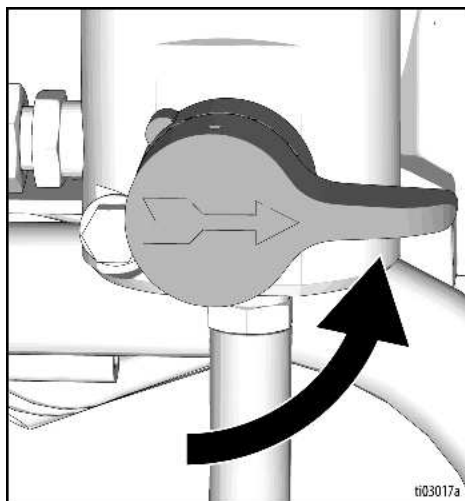
17. Engedje el a ravaszt, és akassza be a ravaszbiztosítót.



18. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF** (KI) állásba.



16. Miközben meghúzza tartja a pisztoly ravaszt, fordítsa vízszintesen a töltőszелеpet a SZÓRÁSI helyzetbe. Öblítse tisztára.

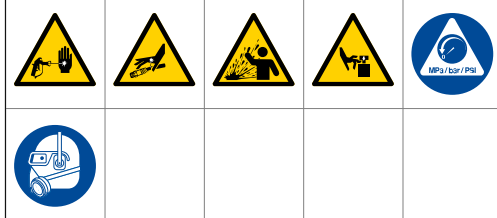


19. Ha az eredeti öblítőfolyadék nem kompatibilis a szórandó festékkel, akkor egy második öblítést kell végeznie. Ismételje meg a 11–18. lépést.

MEGJEGYZÉS:

A szóró ezzel készen áll az indításra.

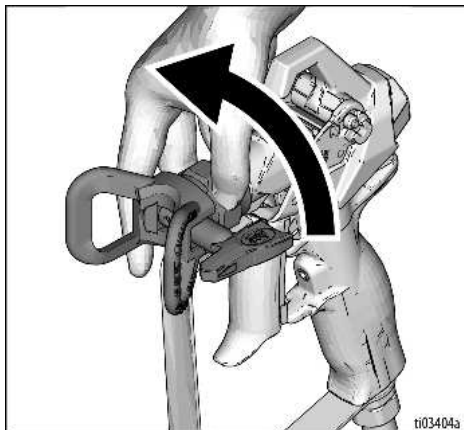
⚠ FIGYELMEZTETÉS



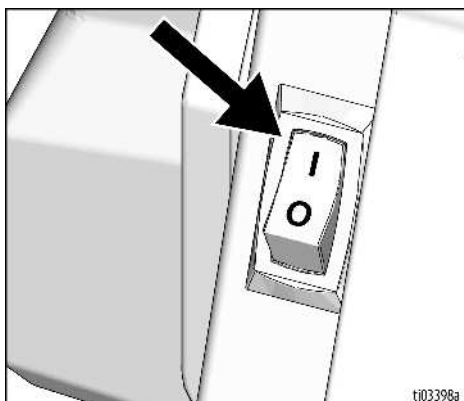
1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés**részben leírtakat.
2. Állítsa a nyomásszabályozót a legalacsonyabb értékre.



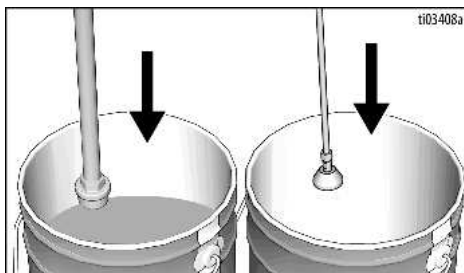
3. Távolítsa el a szórófejvédőt.



4. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.



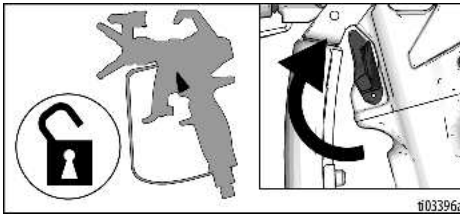
5. Helyezze a folyadékbeszívó csövet a festékes tartályba. Helyezze az ürítőcsövet egy hulladékgyűjtő tartályba.



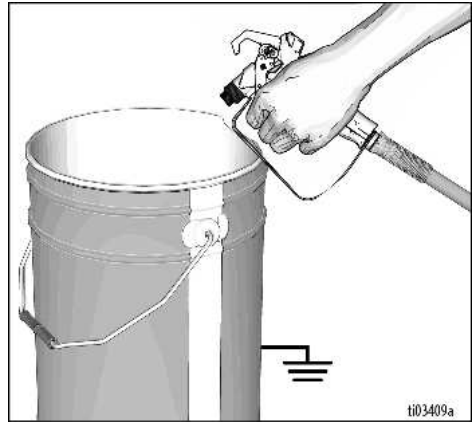
6. Növelje a nyomást egy fél fordulattal a motor indításához. Keringtesse a festéket a rendszerben, amíg a festék meg nem jelenik a leeresztőcsőnél.



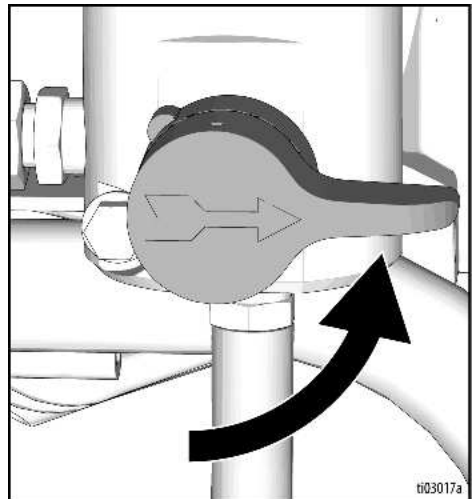
7. Oldja ki a ravaszbiztosítót.



8. Tartsa a pisztolyt egy földelt fém hulladékgyűjtő edénybe.

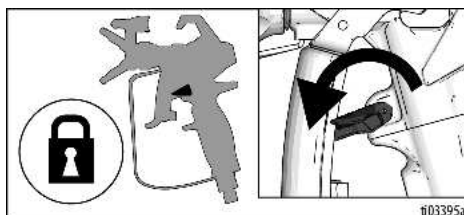


9. Miközben meghúzza tartja a pisztoly ravaszt, fordítsa vízszintesen a töltőszelepet a SZÓRÁSI helyzetbe. Tartsa a pisztolyt meghúzott ravasszal legalább 1 percig vagy 10 másodpercig a festék megjelenése után.



10. Engedje el a ravaszt, és akassza be a ravaszbiztosítót.

 FIGYELMEZTETÉS				
				
A magasnyomású kilőveelt sugár toxinokat lövellhet testébe, súlyos sérüléseket okozva. Ne fogja be a szivárgást kézzel vagy ronggyal.				



11. Szivárgások szempontjából ellenőrizze a levegő nélküli tömlő csatlakozásait. Ha van szivárgás, végezze el a **Nyomásmentesítési eljárást**, majd húzza meg az összes csatlakozást és ismételje meg a **Beindítási** eljárást. Ha nincs szivárgás, folytassa a **Használat** című részben leírtakkal.

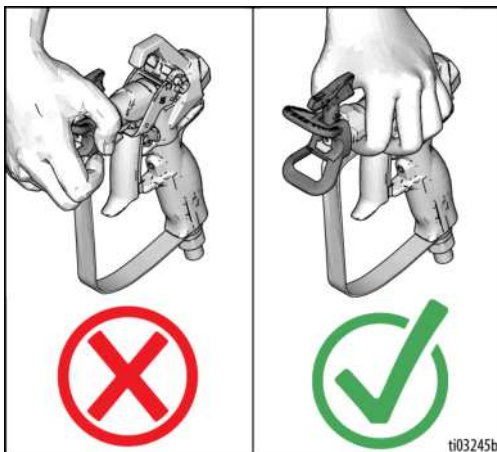
Az utasítások útmutatást adnak az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezés használatához.

SZERELJE FEL A FESTÉKSZÓRÓ FÚVÓKÁT

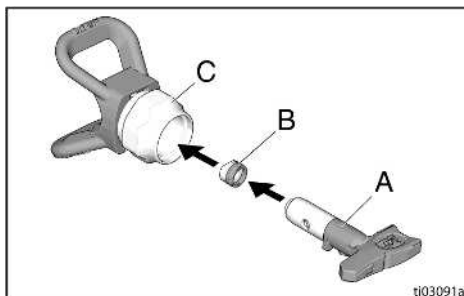
⚠ FIGYELMEZTETÉS



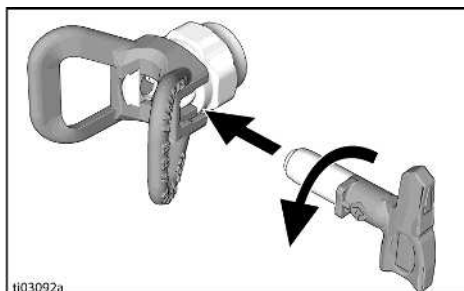
A súlyos sérülések, például a folyadéknak bőr alá kerülése okozta sérülések megelőzése érdekében ne tegye a kezét a szórófej elé, amikor a szórófúvókát vagy a szórófejtvédőt felszereli.



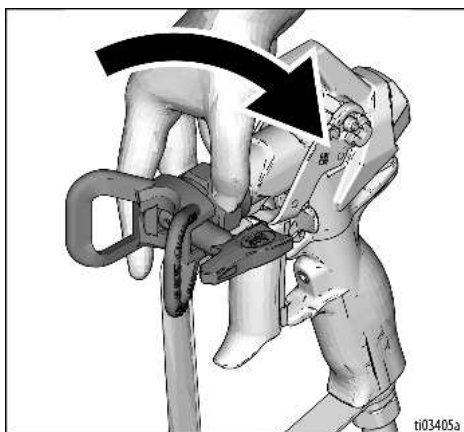
1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés**részben leírtakat.
2. A szórófej fúvók (A) segítségével dugja a OneSeal™ tömítést (B) és a fúvóka ülést a szórófejtvédőbe (C).



3. Tegye be a szórófejet.

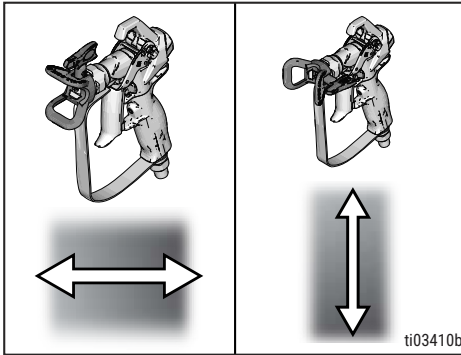


4. Az így összeszerelt részt csavarja rá a pisztolyra. Szorítsa meg.



SZÓRÁS BEÁLLÍTÁSA

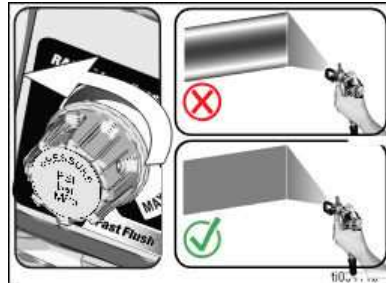
1. Nyomásmentesítsen. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** című részben leírtakat.
2. Aktiválja a billentyűbiztosítót.
3. Lazítsa meg a szórófejvédő rögzítőanyáját.
4. Vízszintes szóráskép szórásához állítsa a szórófejvédőt vízszintesre illetve függőlegesre a függőleges szóráskép szórásához.



5. A kívánt helyzetbe állítást követően húzza meg kézzel a szórófejvédő rögzítőanyáját.

SZÓRÁS

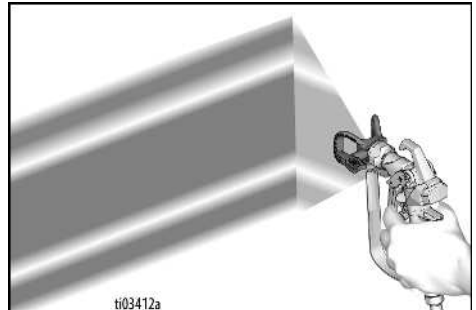
Az alacsony nyomású, megfordítható RAC X™ LP alacsony nyomású megfordítható festékszóró fúvóka használata esetén a szórási nyomás csökkenthető. Az alacsonyabb nyomású szórás kevesebb mellészórást eredményez, és növeli a festékszóró fúvóka élettartamát. Állítsa be a szórási nyomást, hogy a mellészórás minimális legyen.



CSÍKOK
–
Hézagok
a szélek
mentén

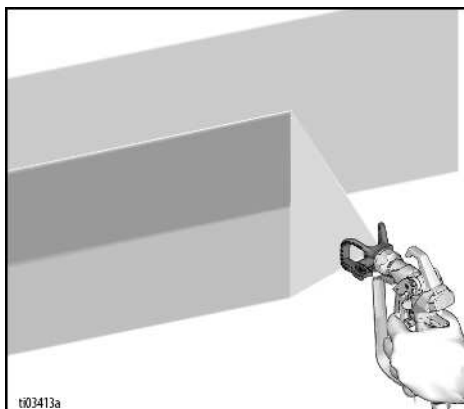
Jó
szóráské
p

1. Végezzen próbafújást. A nyomás növelésével küszöbölje ki a vastag széleket.



2. Ha a vastag széleket nem lehet a nyomás szabályozásával megszüntetni, használjon kisebb méretű szórófejet.

3. Tartsa a pisztolyt a felületre merőlegesen, 25–30 cm-re (10–12 hüvelyk) a felülettől. Szórjon oda-vissza; 50%-os átfedéssel.

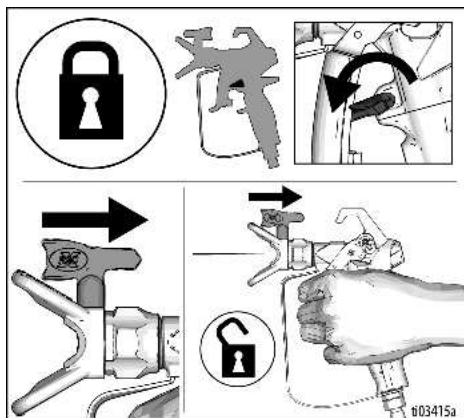


4. A pisztoly ravaszát mozgatás után húzza meg. Megállás előtt pedig engedje el. A szórásra vonatkozó további tudnivalók a pisztoly saját útmutatójában találhatók. Lásd a **kapcsolódó gépkönyveket**.

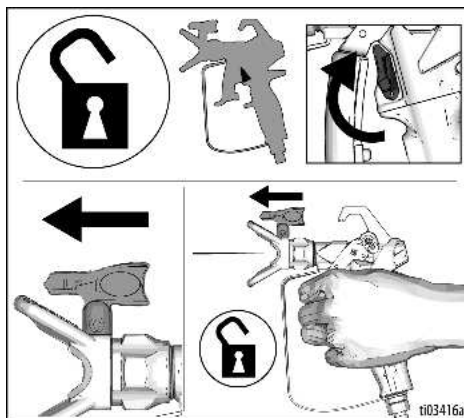
ELZÁRÓDOTT FÚVÓKA TISZTÍTÁSA

⚠ FIGYELMEZTETÉS				
A sérülések elkerülése érdekében soha irányítsa a pisztolyt a kezére vagy egy rongyra!				

1. Engedje el a ravaszt. Aktiválja a billentyűbiztosítót. Fordítsa a szórófejet KITISZTÍTÁS állásba. Oldja ki a ravaszbiztosítót. A dugulás megszüntetéséhez húzza meg a pisztoly ravaszát, és irányítsa egy hulladékgyűjtőbe.



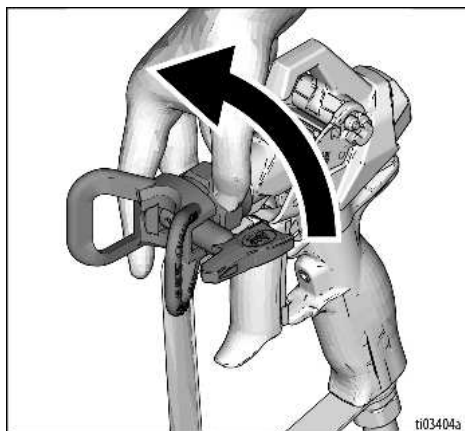
2. Aktiválja a billentyűbiztosítót. Fordítsa vissza a szórófúvókát a SZÓRÁS állásba. Oldja ki a ravaszzárat, és folytassa a szórást.



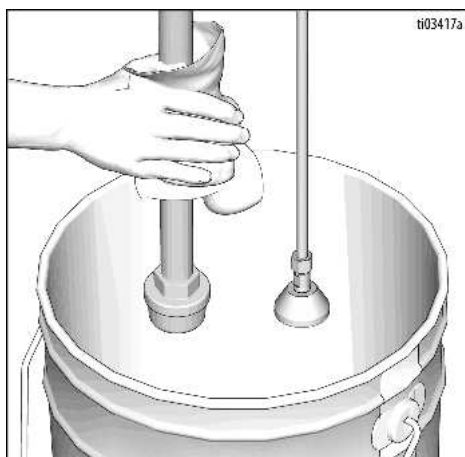
MEGJEGYZÉS:

Ha a szórófúvóka még mindig el van dugulva, ismételje meg az 1. és 2. lépést. Ha még mindig el van dugulva, cserélje ki a szórófúvókát.

2. Szerelje le a szórófejtvédőt és a szórófejet. További tudnivalók a pisztoly saját útmutatójában találhatóak. Lásd a **kapcsolódó gépkönyveket**.



3. Vegye ki a folyadékszívót és a leeresztőcsövet a festékből, a festéket törölje le róluk.

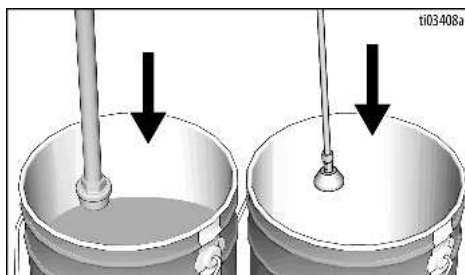


TISZTÍTÁS

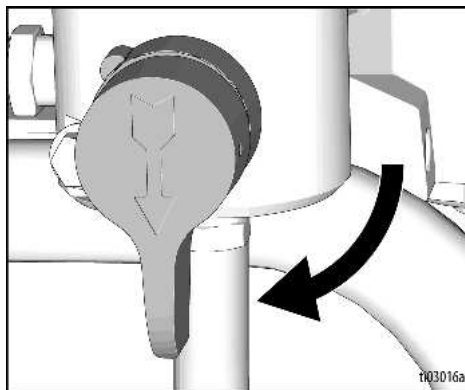
! FIGYELMEZTETÉS				

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés**részben leírtakat.

4. Tegye a folyadékbeszívó csövet öblítőfolyadékba. Vízbázisú festékekhez vizet, olajbázisú festékekhez kompatibilis folyadékot használjon. Helyezze az ürítőcsövet egy hulladékgyűjtő tartályba.



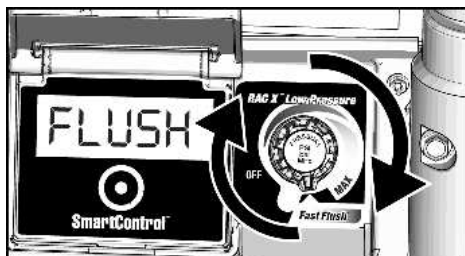
5. Fordítsa a töltőszelepet a vízszintes TÖLTÉS állásba.



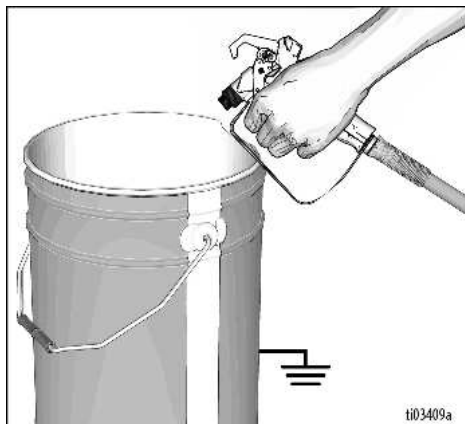
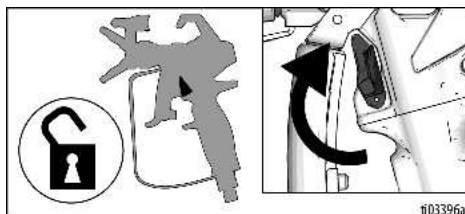
6. Fordítsa a nyomásszabályozót a FastFlush™ beállításra.

MEGJEGYZÉS:

Észrevehetően érezni fogja a gombot, és a FLUSH felirat villog a kijelzőn, amikor a FastFlush funkció be van kapcsolva. További információkért, lásd **FastFlush**.



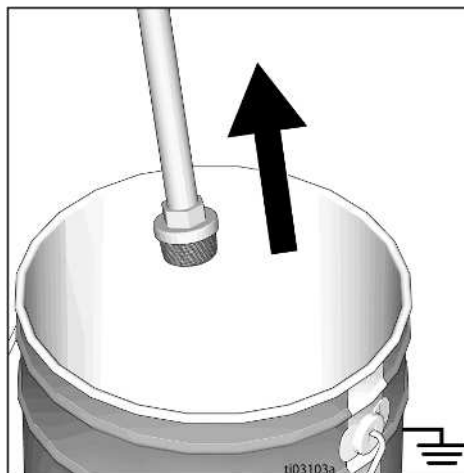
7. Oldja ki a ravaszbiztosítót. Tartsa a pisztolyt egy földelt fémvödörbe. Tartsa meghúzva a ravaszt.



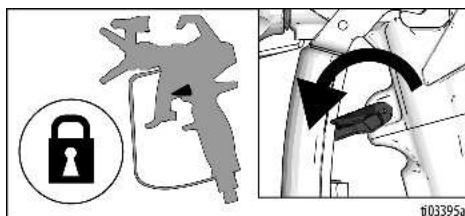
8. Miközben meghúzza tartja a pisztoly ravaszt, fordítsa a töltő szelepet a SZÓRÁS helyzetbe. Tartsa lenyomva a pisztoly ravaszát 1 percig, vagy amíg az öblítőfolyadék átlátszóvá nem válik a hulladéktartályban.



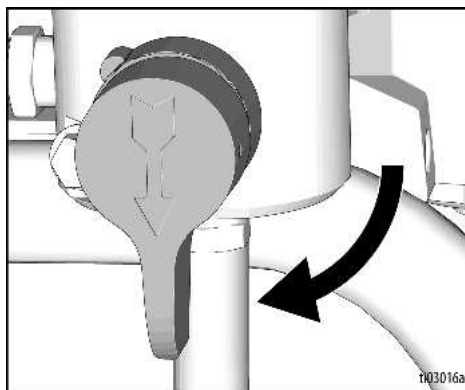
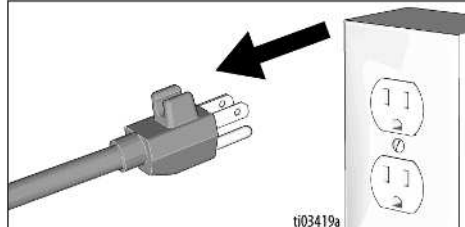
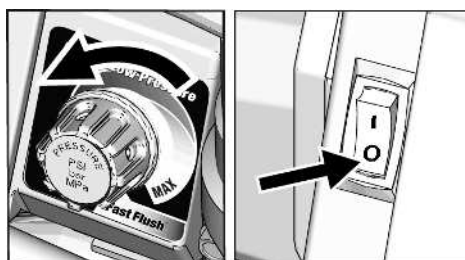
9. A pisztoly kioldása közben emelje fel a szívócsövet az öblítőfolyadék fölé, hogy kiürítse a folyadékot a tömlőből. Tartsa meghúzva a ravaszt, amíg a folyadék áramlása leáll.



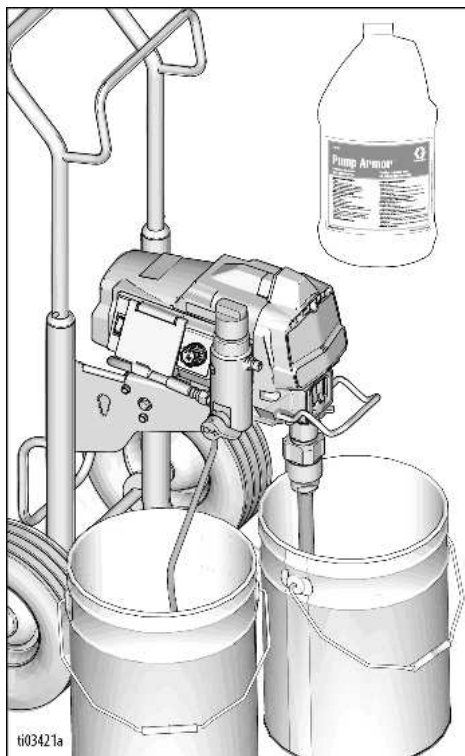
10. Aktiválja a billentyűbiztosítót.



11. Állítsa a nyomásszabályozót a legalacsonyabb nyomásértékre, a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót pedig állítsa az OFF (KI) állásba. Áramtalanítsa a berendezést. Fordítsa a töltőszelepet a vízszintes TÖLTÉS állásba.

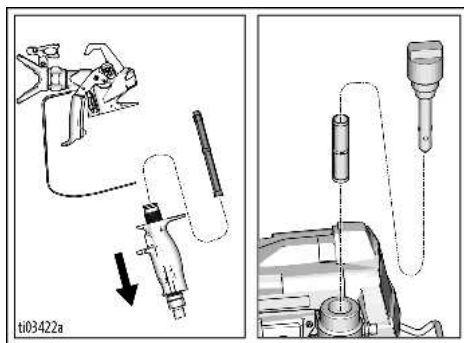


12. Ha vízzel öblít, öblítse át ismételten a berendezést kompatibilis folyadékkal, vagy Pump Armor tároló- és tisztítófolyadékkal, így fagyás és korrózió ellen védőbevonatot képez.

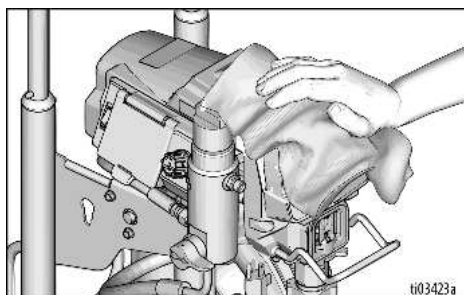


13. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés**részben leírtakat.

14. Ha be van szerelve, akkor vegye ki a szűrőt a pisztolyból és a festékszóróból. Tisztítsa és vizsgálja meg. Sérülés esetén szereljen be új szűrőt. Lásd a szórópisztoly kézikönyve.



15. Vízbe, vagy kompatibilis folyadékba mártott ronggyal törölje át a szórófejet, tömlőt és szórópisztolyt.



DIGITÁLIS KIJELZŐ

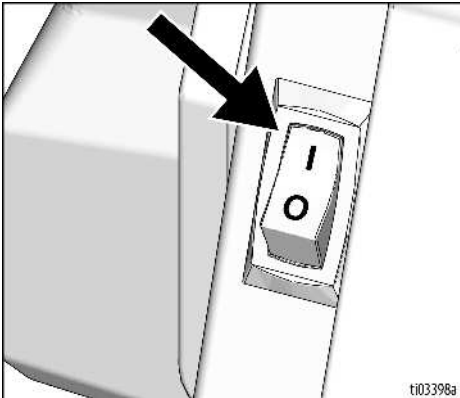
A 450- és a 470-es modellek rendelkeznek digitális kijelzővel. Ez a fejezet a kijelző használatát ismerteti.



FŐMENÜ

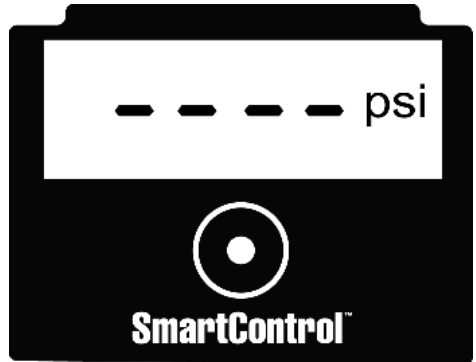
A következő képernyőre a kijelző gombjának rövid megnyomásával léphet. A mértékegységek módosításához 10 másodpercig vagy az adatok visszaállításához 2 másodpercig tartsa megnyomva a gombot.

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés**részben leírtakat.
2. Csatlakoztassa a szórót földelt konnektorba. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.



ti03398a

3. Megjelenik a nyomás kijelzés. Amennyiben a nyomás kisebb, mint 200 psi (14 bar, 1,4 MPa) a kijelzőn csak vonalak jelennek meg.

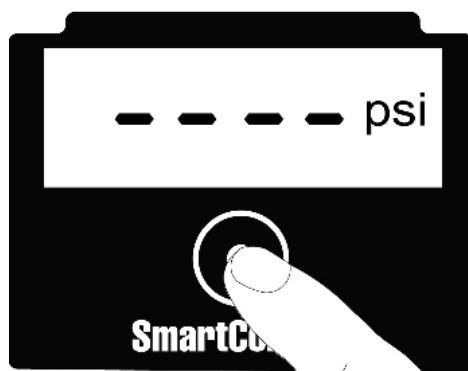


ti03424a

4. A szórt folyadék méréséhez nyomja meg röviden a kijelző gombját. A mérés gallonban (vagy 10 literes egységekben) történik.

MEGJEGYZÉS:

A JOB (MUNKA) kijelzés röviden megjelenik, majd a szórt gallonok száma látható a FastFlush™ tisztítási módon kívül.

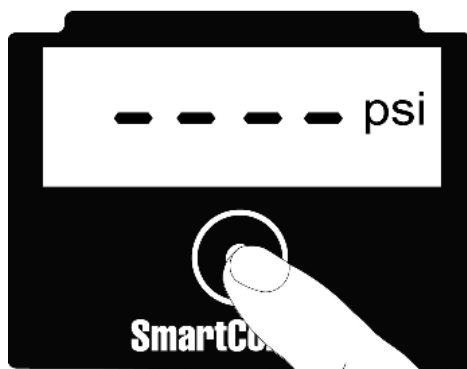


ti03425a

5. A kijelzett érték lenullázásához hosszan, a berendezés egész élettartama alatt szórt gallonok (vagy 10 literenkénti folyadékmennyiség) kijelzéséhez pedig röviden nyomja meg a kijelző gombját.

MEGJEGYZÉS:

A LIFE (ÉLET) kijelzés röviden megjelenik, majd a szórt gallonok száma látható a FastFlush tisztítási módon kívül.



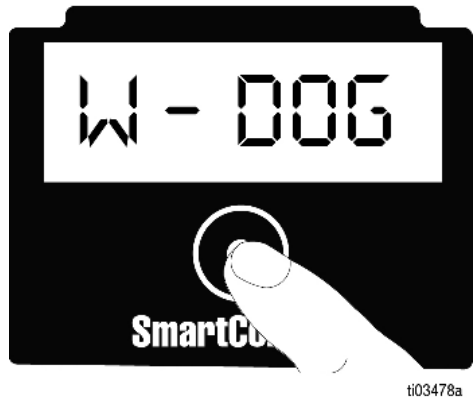
ti03426a

6. A nyomás mértékegységének megváltoztatásához nyomja meg és tartsa nyomva 10 másodpercig a kijelző gombot, amíg a kívánt nyomásegység (psi, bar vagy MPa) meg nem jelenik. Attól függően, hogy bar vagy MPa mértékegységet választ, a gallon átváltozik liter x 10 egységre.

MEGJEGYZÉS:

A nyomás mértékegységének módosítása csak akkor működik, ha a nyomás kijelzése megtörtént. A nyomás mértékegységek a kijelző jobb oldalán jelennek meg.

7. Rövid gombnyomással átválthat a Watchdog™ szivattyúvédő rendszerre. Tartsa megnyomva a kijelző gombot a Watchdog szivattyúvédő rendszerre váltásához.

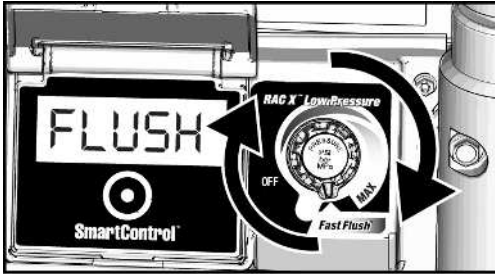
**MEGJEGYZÉS:**

A „W” kijelzés jelenik meg a nyomás képernyőn, ha engedélyezve van Watchdog szivattyúvédő rendszer működése.



FAST FLUSH

A 450 és 470 modellek FastFlush nevű, nagy áramlási sebességű tisztítórendszerrel vannak felszerelve, amely lehetővé teszi, hogy kétszer olyan gyorsan tisztítsa a szűrőpisztolyt, miközben a tisztítófolyadék felét használja fel. A FastFlush aktiválásához fordítsa a nyomásszabályozót a FastFlush beállításra. Észrevehetően érezni fogja a gombot, és a FLUSH felirat villog a kijelzőn, amikor a FastFlush funkció be van kapcsolva.



ti03488a

MEGJEGYZÉS:

A FastFlush kifejezetten a szűrőberendezés belső alkatrészeinek tisztítására tervezték, és csak öblítőfolyadékokkal, például vízzel vagy ásványesszel használható. FastFlush esetén a szűrőegység nem szór festéket vagy más anyagokat.

WATCHDOG

A 450-es és 470-es modellek fel vannak szerelve a Watchdog szivattyúvédő rendszerrel, amely automatikusan leállítja a szivattyút, amikor kifogy az anyag vagy elveszett a töltés.

Ha a festékes vödörben lévő anyag szintje a szívócső alá süllyed, a festékszóró elveszíti a nyomást, és a szűrőpisztoly kioldásakor már nem fog leállni. A Watchdog érzékeli ezt, és leállítja a festékszórót, hogy ne működjön, és ne terhelje feleslegesen a szivattyút. A kijelzőn megjelenik az EMPTY felirat, miközben a Watchdog leállítja a festékszórót.

A festékszóró újraindításához nyomja meg a kijelző gombot és légtelenítse a festékszórót a szórás újraindításához.

MEGJEGYZÉS:

A Watchdog nem működik 1000 psi (69 bar, 6,9 MPa) alatt.

MEGJEGYZÉS:

Javasolt a festékszóró tisztítása alatt kikapcsolni a Watchdog opciót.

A Tárolt adatok kijelzése pontban három Watchdog érzékenységi szint állítható be; lásd **Tárolt adatok kijelzése**.

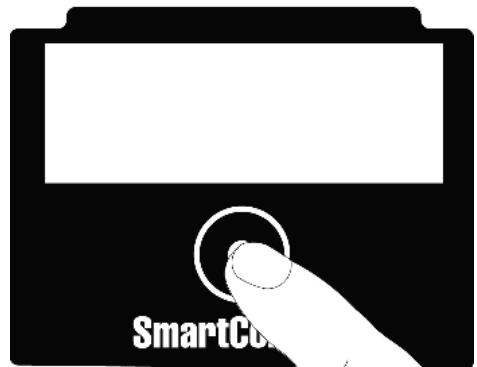
Alacsony: Ez a legkevésbé érzékeny beállítás, és itt kell a legtöbb anyagot kiszórni, mielőtt a Watchdog aktiválódik.

Közepes: Ez a közepes érzékenység a magas és az alacsony szint között.

Magas: Ez a legérzékenyebb beállítás. A Watchdog gyorsan aktiválódik. Ebben az üzemmódban téves kioldások fordulhatnak elő. Ha ez megtörténik, csökkentse az érzékenységet.

TÁROLT ADATOK KIJELZÉSE

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés**részben leírtakat.
2. Tartsa megnyomva a kijelző gombot miközben az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót állítsa az **ON** (BE) állásba.



ti03427a

MEGJEGYZÉS:

A SERIAL CODE (SOROZATSZÁM) kijelzés jelenik meg röviden, majd a sorozatszám.



ti03482a

3. Rövid időre nyomja meg a kijelző gombot a motor adatainak a megtekintésére.

MEGJEGYZÉS:

A MOTOR kijelzés jelenik meg rövid időre, majd az összesített motor üzemóra kerül kijelzésre.



ti03493a



ti03480a

4. A kijelzőgombot röviden megnyomva az utolsó hibakód lesz látható a kijelzőn. Például **E=03**. Hibaelhárítási információkért lásd: **Elektromos** című rész.



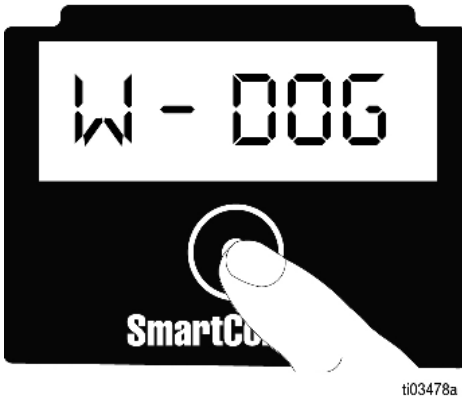
ti03429a

5. A hibakód törléséhez, NONE (NINCS) kijelzés, nyomja meg hosszan a kijelző gombot.

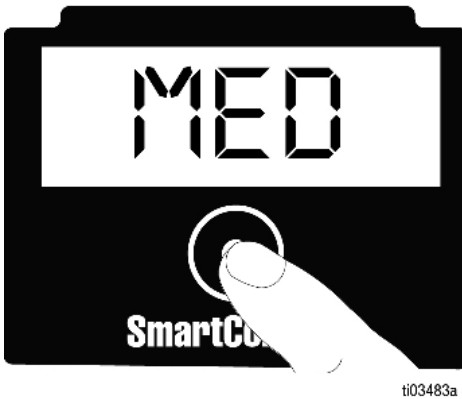


ti03430a

6. A Watchdog beállításhoz nyomja meg röviden a kijelző gombot.

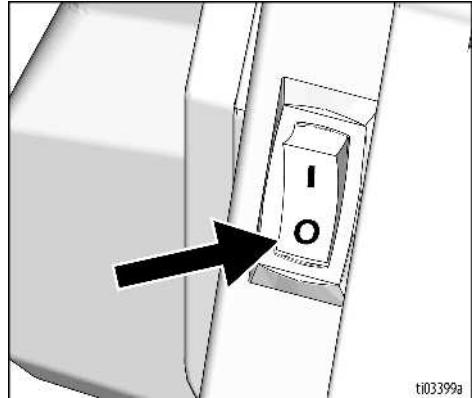


7. Nyomja meg és tartsa lenyomva a menü gombot a Watchdog érzékenységi beállításának módosításához (Magas, Közepes, Alacsony). Az alapértelmezett beállítás az Alacsony.



8. A szoftververzió kijelzéséhez nyomja meg röviden a kijelző gombot.
9. Röviden nyomja meg a kijelző gombot a **gomb kalibrálásához** és a **jelátalakító kalibrálásához**.

10. A tárolt adatokat megjelenítő funkcióból való kilépéshez az ON/OFF kapcsolót állítsa az OFF (KI) állásba.

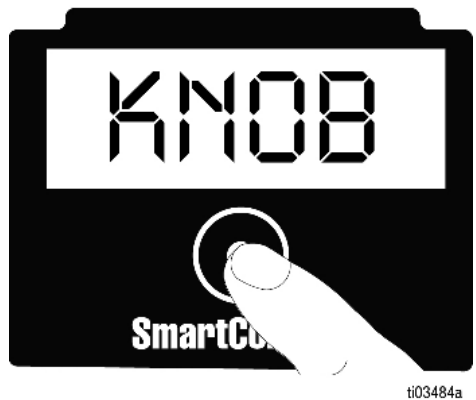


GOMB KALIBRÁLÁSA

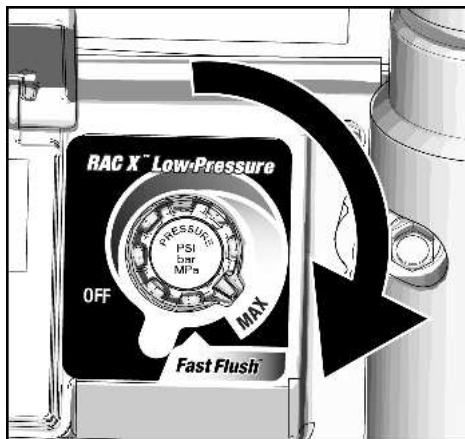
MEGJEGYZÉS:

A gomb kalibrálását új nyomásszabályozó (potenciométer) telepítésekor vagy a vezérlőpanel cseréjekor végezze el.

1. A gomb kalibrálásának elvégzéséhez lépjen be a másodlagos menübe a menü gomb nyomva tartásával a szóróegység bekapcsolása közben.
2. A kijelző gombbal navigáljon a gomb kalibrálási képernyőjére.



- Állítsa a potenciómétert maximális szórési pozícióba, közvetlenül a FastFlush előtt.



ti03485a

- Tartsa megnyomva a kijelző gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „PASS” (MEGFELELT) kijelzés.



ti03486a

- A szóróegység újraindítása és újbóli használata előtt fordítsa vissza a potencióméter gombot OFF helyzetbe.

JELÁTALAKÍTÓ KALIBRÁLÁSA

MEGJEGYZÉS:

Végezze el a jelátalakító kalibrálását új jelátalakító beszerelések vagy a vezérlőpanel cseréjekor.

- Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** részben leírtakat.
- A jelátalakító kalibrálásának elvégzéséhez lépjen be a másodlagos menübe a kijelző gomb nyomva tartásával a szóróegység bekapcsolása közben.
- A kijelző gombbal navigáljon a 0 (nulla) kalibrációs képernyőre.



ti03487a

- Ellenőrizze, hogy töltőszelep le állásban van-e és nem áll-e nyomás alatt a szóróberendezés.

5. Tartsa megnyomva a kijelző gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „PASS” (MEGFELELT) kijelzés.



ti03486a

Kövesse a szervizelési ütemtervet, hogy az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezés jó állapotban maradjon és optimálisan működjön.

⚠️ FIGYELMEZTETÉS









ÜTEMEZÉS	KARBANTARTÁSI MŰVELET
Naponta, illetve minden szórás alkalmával	Vizsgálja/tisztítsa meg a festékszóró szűrőjét, a folyadékbemeneti szűrőt, illetve a pisztoly szűrőjét.
	Ellenőrizze, hogy a motor burkolatán lévő szellőzőnyílások nincsenek-e elzáródva.
	A TSL™-betöltő nyíláson keresztül töltsse fel a berendezést TSL-folyadékkal.
1000 gallononként (3785 literenként)	Ellenőrizze a szóró leállását. Ha a szórópisztolyt NEM működteti, a festékszóró motorjának állnia kell, és nem indulhat el addig, amíg a pisztolyt újra el nem indítja. Ha a festékszóró újra elindul úgy, hogy közben a pisztolyt NEM működteti, ellenőrizze, hogy nincs-e a töltőszelepnél vagy a szivattyúnál belső/külső szivárgás.
Szükség szerint, használattól függően	Toroktömítés beállítása. Ha egy hosszabb használat után a szivattyútömítésnél szivárgás jelentkezik, szorítsa meg annyira a tömítőanyát, hogy elálljon vagy mérséklődjön a szivárgás. Ezáltal körülbelül 100 gallon folyadékmennyiség szivattyúzásához elegendő további működőképességet nyer, mielőtt tömítést kellene cserélni. A tömítőanya a tömítőgyűrű eltávolítása nélkül megszorítható.

Az elektromos airless festékszórókat az élettartamuk végén a vonatkozó előírásoknak megfelelően hasznosítsa újra és ártalmatlanítsa.

A TERMÉK ÉLETTARTAMÁNAK VÉGE

A termék hasznos élettartama végén szerelje azt szét, és az összetevőket hasznosítsa újra felelős módon.

- Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás** részben leírtakat.
- Engedje le és ártalmatlanítsa a folyadékokat az érvényes előírásoknak megfelelően. Lásd az anyag gyártójának biztonsági adatlapját.
- Távolítsa el a motorokat, az áramköri lapokat, kijelzőket és a többi elektronikus összetevőt. Hasznosítsa újra az érvényes előírásoknak megfelelően.
- Az akkumulátorokat vagy elektronikus alkotóelemeket tilos a kommunális vagy kereskedelmi hulladékba selejtezni. 
- A termék fennmaradó részeit szállíttassa el egy újrahasznosító üzembe.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha probléma merül fel, használja a táblázatot a lehetséges okok és megoldások azonosításához az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezés javításához.

2. Ellenőrizzen minden lehetséges problémát és okot, mielőtt szétszerelné a berendezést.

MECHANIKA/FOLYADÉKÁRAM

**FIGYELMEZTETÉS**



A nyomás alatt lévő folyadék által okozott súlyos sérülések, például bőr alá fecskendezés, a folyadék kifröccsenése és a mozgó alkatrészek által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtja végre a **Nyomásmentesítési eljárást**, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor a berendezés tisztítására, ellenőrzésére vagy javítására készül.

A hibaelhárítás során tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről.

1. Végezze el a **Nyomásmentesítési eljárást**, ellenőrzés vagy javítás előtt.

PROBLÉMA	HIBA OKA	MEGOLDÁS
A szivattyú teljesítménye alacsony vagy rossz a szórásképp.	A szórófúvóka kopott.	Cserélje ki a fúvókát. Lásd a pisztoly vagy a szórófej kézikönyve. Lásd a kapcsolódó gépkönyveket .
	A szórófej eltömődött.	Nyomásmentesítsen. Lásd: Nyomásmentesítési eljárás . Ellenőrizze és tisztítsa meg a szórófejet. Lásd Eldugult szórófej tisztítása .
	A szívóoldali szűrő eltömődött.	Vegye ki, tisztítsa meg, majd helyezze vissza.
	A szívószelep golyója és a dugattyú golyója nem megfelelően illeszkedik.	Szerelje ki a szívószelepet és tisztítsa meg. Ellenőrizze, hogy nincs-e horpadás a golyókon és az üléseken; szükség esetén cserélje ki őket. Lásd a szivattyú kézikönyve. Lásd a kapcsolódó gépkönyveket . A festéket használat előtt szűrje meg, hogy eltávolítsa a részecskéket, melyek eltömődést okozhatnak.

PROBLÉMA	HIBA OKA	MEGOLDÁS
	A folyadékszűrő vagy szórófej szűrője eltömődött vagy szennyezett.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A töltőszelep szivárog.	Javítsa meg a töltőszelepet.
	Győződjön meg arról, hogy a szivattyú nem üt, ha a szórópisztoly billentyűjét elengedi. (A töltőszelep nem szivárog.)	Szervizszivattyú. Lásd a szivattyú kézikönyve. Lásd a kapcsolódó gépkönyveket .
	Szivárgás a tömítőcsavar mellett, amely elhasznált vagy sérült tömítést jelezhet.	Cserélje ki a tömítéseket. Lásd a szivattyú kézikönyve. Lásd a kapcsolódó gépkönyveket . Ellenőrizze a dugattyú szeleplését, hogy nincs-e rászáradva festék, vagy nincs-e rajta sérülés. Szükség esetén cserélje ki. Szorítsa meg a tömítőanyát/nedvesítő edényt.
A szivattyú kimenő teljesítménye alacsony.	Nagy fajsúlyú anyagoknál erős nyomásesés lép fel.	Csökkentse a teljes tömlőhosszt.
	A szivattyúrúd tönkrement.	Javítsa meg a szivattyút. Lásd a szivattyú kézikönyve. Lásd a kapcsolódó gépkönyveket .
	Alacsony szállítási nyomás.	A nyomásszabályzót forgassa az óramutató mozgásával megegyező irányba ütközésig. Ellenőrizze, hogy a nyomásszabályzó helyesen van-e felszerelve, és lehetséges-e az óramutató járásával megegyező irányba történő teljes elforgatás. Végezze el a Gomb kalibrálását . Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a nyomásszabályozót.
	A dugattyú tömítései elhasználódtak vagy sérültek.	Cserélje ki a tömítéseket. Lásd a szivattyú kézikönyve. Lásd a kapcsolódó gépkönyveket .
	Ellenőrizze, hogy megfelelő méretű hosszabbítókábelt használ-e.	Lásd: Hosszabbító kábelek .
Túlzott festékszivárgás a torok tömítőanyánál.	A torok tömítőanya laza.	Távolítsa el a torok tömítőanya távtartóját. Szorítsa meg a tömítőanyát úgy, hogy a szivárgás megszűnjön.

PROBLÉMA	HIBA OKA	MEGOLDÁS
	A torok tömítései kopottak vagy sérültek.	Cserélje ki a tömítéseket. Lásd a szivattyú kézikönyve. Lásd a kapcsolódó gépkönyveket .
	A kiszorítórúd kopott vagy sérült.	Cserélje ki a rudat. Lásd a szivattyú kézikönyve. Lásd a kapcsolódó gépkönyveket .
Folyadék fröccsen ki a pisztolyból.	Levegő található a szivattyúban vagy a tömlőben.	Ellenőrizze és húzza meg a folyadéksatlakozókat. A feltöltés alatt járassa a lehető leglassabb fokozaton a szivattyút.
	A szórófej részlegesen elzáródott.	Tisztítsa meg a szórófejet. Lásd Eldugult szórófej tisztítása .
	A folyadék szintje alacsony, vagy nincs folyadék.	Töltse fel a folyadéktartályt. Szivattyú feltöltése. Lásd a szivattyú kézikönyve. Lásd a kapcsolódó gépkönyveket . Ellenőrizze gyakran a folyadékszintet a folyadéktárolóban, így megelőzheti a szivattyú üresjáratának kialakulását.
A szivattyút nehéz feltölteni.	Levegő található a szivattyúban vagy a tömlőben.	Ellenőrizze és húzza meg a folyadéksatlakozókat. A feltöltés alatt járassa a lehető leglassabb fokozaton a szivattyút.
	A szívószelep szivárog.	Tisztítsa meg a szívószelepet. Ellenőrizze, hogy a golyósszelepülés nem kopott-e vagy nincs-e rajta bemarkódás, és a golyó megfelelően illeszkedik-e. Szerelje össze a szelepet.
	A szivattyú tömítései kopottak.	Cserélje ki a szivattyú tömítéseit. Lásd a szivattyú kézikönyve. Lásd a kapcsolódó gépkönyveket .
	A festék túl sűrű.	Hígítsa fel a festéket a gyártó ajánlásának megfelelően.

ELEKTROMOSSÁG

Jelenség: A szóróberendezés nem működik, leáll vagy nem kapcsol ki.

 FIGYELMEZTETÉS				
				
A nyomás alatt lévő folyadék által okozott súlyos sérülések, például bőr alá fecskendezés, a folyadék kifröccsenése és a mozgó alkatrészek által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtson végre a Nyomásmentesítési eljárást, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor a berendezés tisztítására, ellenőrzésére vagy javítására készül. A hibaelhárítás során tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről.				

- Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** részben leírtakat.
- Csatlakoztassa a szórót megfelelő tápfeszültségre, földelt konnectorba.

- A ON/OFF (BE/KI) kapcsolót állítsa a **OFF** (KI) állásba, várjon 30 másodpercet, majd kapcsolja újra a **ON** (BE) állásba (ez biztosítja, hogy normál üzemmódba kerüljön a festékszóró).
- A nyomásszabályzót forgassa el egy fél fordulatnál az óramutató járásával megegyező irányban.

 FIGYELMEZTETÉS				
				
Ha a hibaelhárításhoz el kell távolítani a burkolatokat, az áramütés elkerülése érdekében várjon 1 percet a hálózati csatlakozókábel hálózati csatlakozódugójának a kihúzása után, hogy biztosan kiszűljön a tárolt elektromos töltés.				

PROBLÉMA	HIBA OKA	MEGOLDÁS
A szóróberendezés egyáltalán nem működik.	Ellenőrizze az elektromos betáplálást.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a rendszer váltakozó áramot kap. 100-130 V a 110-120 VAC modelleknél vagy 210-255 V a 230 VAC modelleknél.
	Ellenőrizze a nyomásszabályzó csatlakozásait.	Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó tiszta, és szorosan csatlakozik.
	Ellenőrizze a potenciométert.	Jónak tartott potenciométert csatlakoztasson. Ha a motor működik, cserélje ki a potenciométert.
	Ellenőrizze a motorvezetékeket.	Győződjön meg róla, hogy a csatlakozók tiszták, és szorosan csatlakoznak.
Hibás a festékszóró.	Lásd Hibakód üzenetek.	Lásd Hibakódok üzenetei.

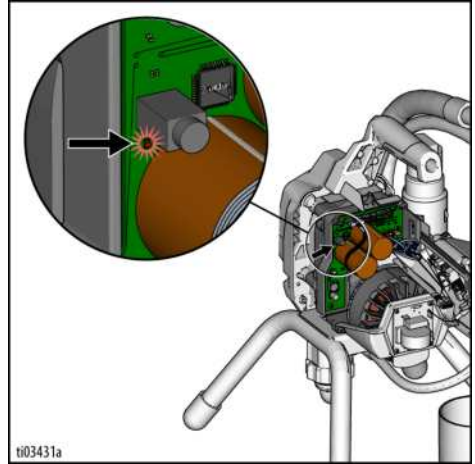
HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	HIBA OKA	MEGOLDÁS
A nyomásértékek ingadoznak.	Jelátalakító csatlakozás.	A jelátalakító csatlakozása nedves lehet. Húzza ki a jelátalakító csatlakozóját, és hagyja megszáradni.

Jelenség: A szóróberendezés nem működik, leáll vagy nem kapcsol ki.

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés**részben leírtakat.
2. Húzza ki a szóróegységet, és állítsa az ON/OFF kapcsolót **OFF** (KI) állásba.
3. Várjon 1 percet. Távolítsa el a hátsó burkolatot, hogy lássa a LED állapotjelző lámpát. A hálózati csatlakozókábelt dugja egy megfelelően földelt aljzatba. Állítsa a kapcsolót újra **ON** (BE) állásba (ez biztosítja, hogy a szóróegység normál üzemmódban működjön).

4. A hibakód villogni fog a LED állapotjelző fényében.



 FIGYELMEZTETÉS				
				
Az áramütés és a mozgó alkatrészek okozta súlyos sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a motort vagy az elektromos alkatrészeket.				

HIBAKÓDOK ÜZENETEI

KÓD	ÜZENET	MŰVELET
02	Magas nyomás észlelve	Nyomásmentesítsen. Ellenőrizze, hogy nincsenek eltömődések a szűrőkben és a tömlőkben. Legalább 15 m (50 láb) Graco tömlőt használjon. Ellenőrizze a jelátalakítót.
03	Nyomásérzékelő nem található	Kapcsolja OFF (KI) a szóróberendezést, és húzza ki a csatlakozódugót. Vegye le a védőburkolatot. Ellenőrizze a jelátalakító kábelt, illetve a vezérlőpanellel való csatlakozásait. Ellenőrizze a jelátalakítót.
04	Többszöri feszültség hullám észlelhető	Kapcsolja OFF (KI) a szóróberendezést, és húzza ki a csatlakozódugót. Keressen egy megfelelő tápfeszültségű forrást az elektronika meghibásodásának elkerülése érdekében.
05	A motor nem forog a nagy mechanikai terhelés miatt	Kapcsolja OFF (KI) a szóróberendezést, és húzza ki a csatlakozódugót. Pörgetési kísérlet. A motornak szabadon kell forognia. Ha a motor nem forog könnyen, szerelje ki a szivattyút, és ismét ellenőrizze a motor forgatását. Ha a motor könnyen forog, ellenőrizze a vezérlőpanelt.
06	Motor hővédelme engedélyezve	Tartsa a szóróberendezést csatlakoztatva, és hagyja lehűlni. Ez akár egy órát is igénybe vehet. Ellenőrizze a szóróegység alján és tetején lévő szellőzőnyílásokat, hogy nincs eltömődés. Húzza ki a szóróberendezést, és ellenőrizze, hogy a motor szabadon forog-e.
08	A bemeneti feszültség túl alacsony a festékszóró működtetéséhez.	Kapcsolja OFF (KI) a szóróberendezést, és húzza ki a csatlakozódugót. Keressen egy megfelelő tápfeszültségű forrást az elektronika meghibásodásának elkerülése érdekében.
09	Meghibásodott a Hall kártya csatlakozója.	Kapcsolja KI a szóróegységet, húzza ki a csatlakozódugót, és várjon 5 percet. Vegye le a védőburkolatot. Ellenőrizze a kábeleket és a csatlakozókat. Ellenőrizze a motort.
10	Vezérlőpanel hővédelme engedélyezve	Tartsa a szóróberendezést csatlakoztatva, és hagyja lehűlni. Ez akár egy órát is igénybe vehet. Ellenőrizze a szóróegység alján és tetején lévő szellőzőnyílásokat, hogy nincs eltömődés. Húzza ki a szóróberendezést, és ellenőrizze, hogy a motor szabadon forog-e.
12	A túláramvédelem engedélyezve van.	Kapcsolja BE és KI a berendezést. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a motort.
15	A motor nem forog, nem észlelhető motoráram	Kapcsolja KI a szóróegységet, húzza ki a csatlakozódugót, és várjon 5 percet. Vegye le a védőburkolatot. Ellenőrizze a kábeleket és a csatlakozókat. Ellenőrizze a vezérlőpanelt. Ellenőrizze a motort.

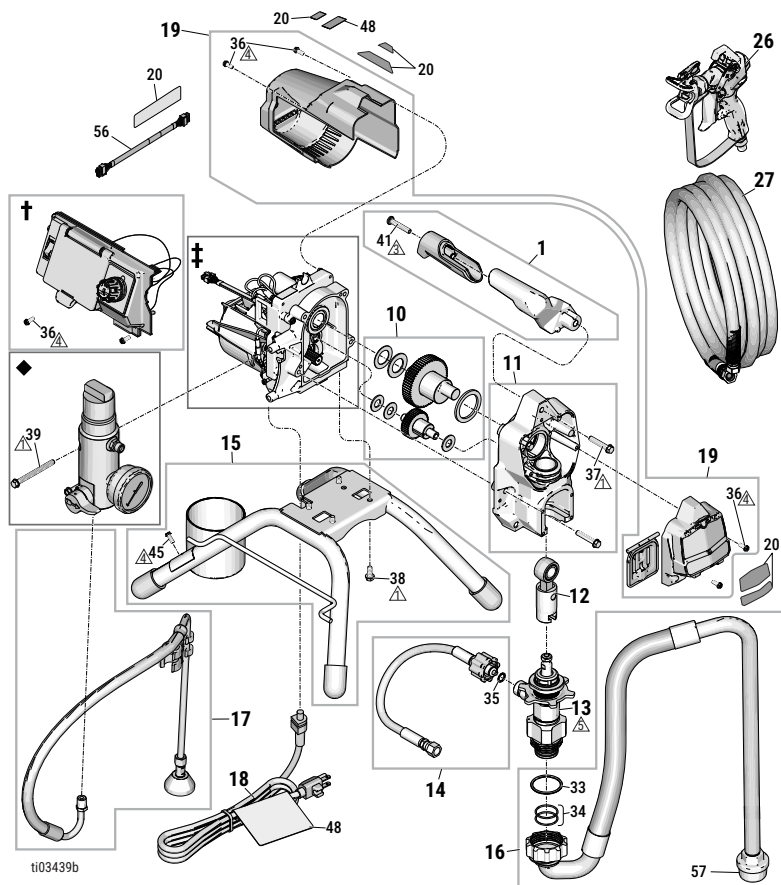
HIBAELHÁRÍTÁS

KÓD	ÜZENET	MŰVELET
18	Meghibásodott a bővítő/ kijelző kártya kommunikációja.	Kapcsolja KI a szóróegységet, húzza ki a csatlakozódugót, és várjon 5 percet. Vegye le a védőburkolatot. Ellenőrizze a kábeleket és a csatlakozókat.

ELEKTROMOS, LEVEGŐ NÉLKÜLI FESTÉKSZÓRÓ BERENDEZÉS ALKATRÉSZEI

Az alkatrészakra és -lista bemutatja az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezések alkatrészeit és azok csatlakozásait, amelyek az összeszereléshez, javításhoz és karbantartáshoz szükségesek.

395/450/470 ÁLLÓ FESTÉKSZÓRÓ ALKATRÉSZEI



◆ Lásd Szűrőalkatrészek

‡ Lásd Motoralkatrészek

† Lásd Oldalsó védőburkolat összeszereléséhez szükséges alkatrészek

Ábra 15-1: 395/450/470 álló festékszóró alkatrészeinek ábrája

ELEKTROMOS, LEVEGŐ NÉLKÜLI FESTÉKSZÓRÓ BERENDEZÉS ALKATRÉSZEI

1

15,8–18,1 N m (140–160 hüvelyk-font)

4

2,6–3,1 N m (23–27 hüvelyk-font)

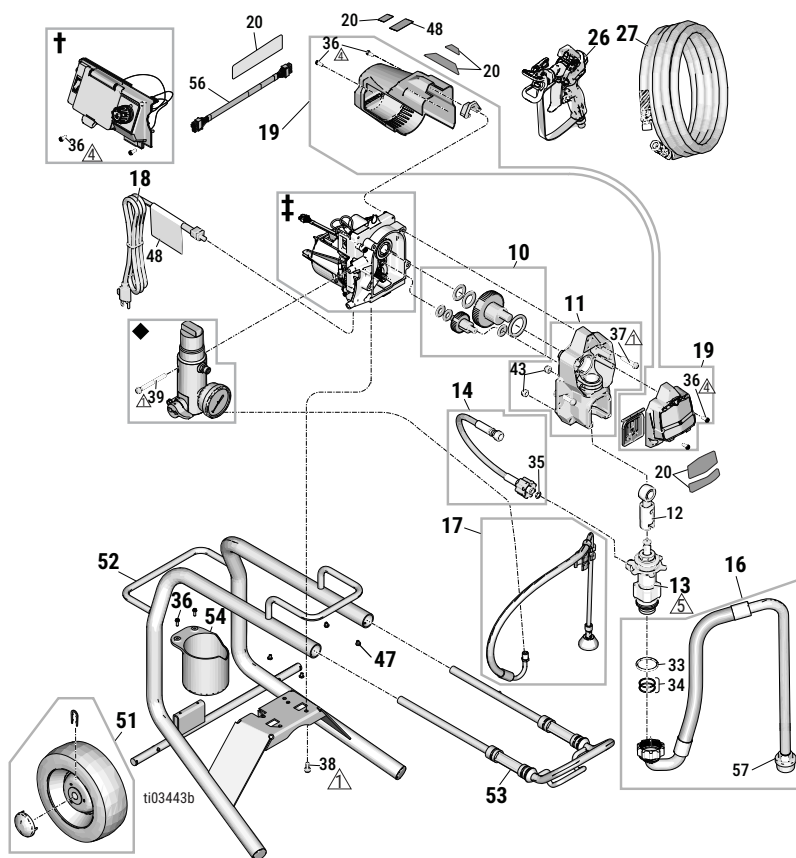
3

4,5–5,1 N m (40–45 hüvelyk-font)

5

88 - 102 N m (65-75 láb-font)

ALKATRÉSZEI



♦ Lásd Szűrőalkatrészek

‡ Lásd Motoralkatrészek

† Lásd Oldalsó védőburkolat összeszereléséhez szükséges alkatrészek

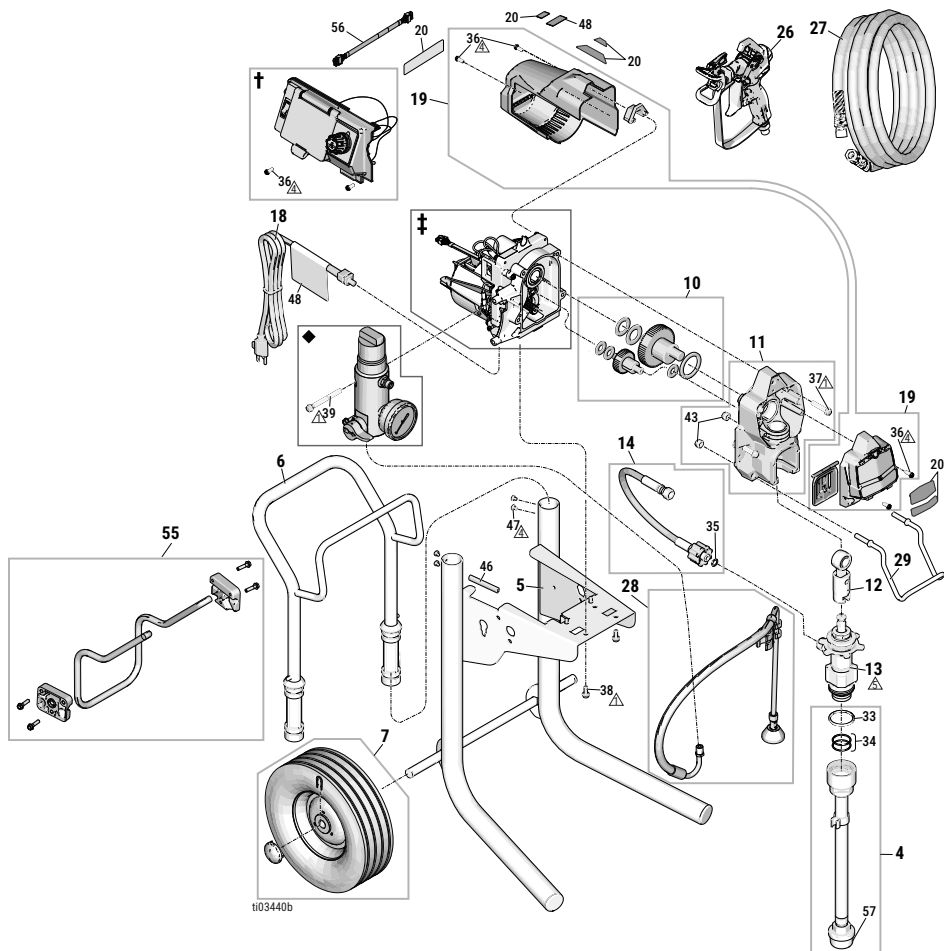
Ábra 15-2: 395/450 Lo-Cart festékszóró alkatrészeinek ábrája

1 15,8–18,1 N m (140–160 hüvelyk-font)

5 88 - 102 N m (65-75 láb-font)

4 2,6–3,1 N m (23–27 hüvelyk-font)

395/450 HI-CART FESTÉKSZÓRÓK ALKATRÉSZEI



Ábra 15-3: 395/450 Hi-Cart festékszóró alkatrészeinek ábrája

♦ Lásd **Szűrőalkatrészek**

‡ Lásd **Motoralkatrészek**

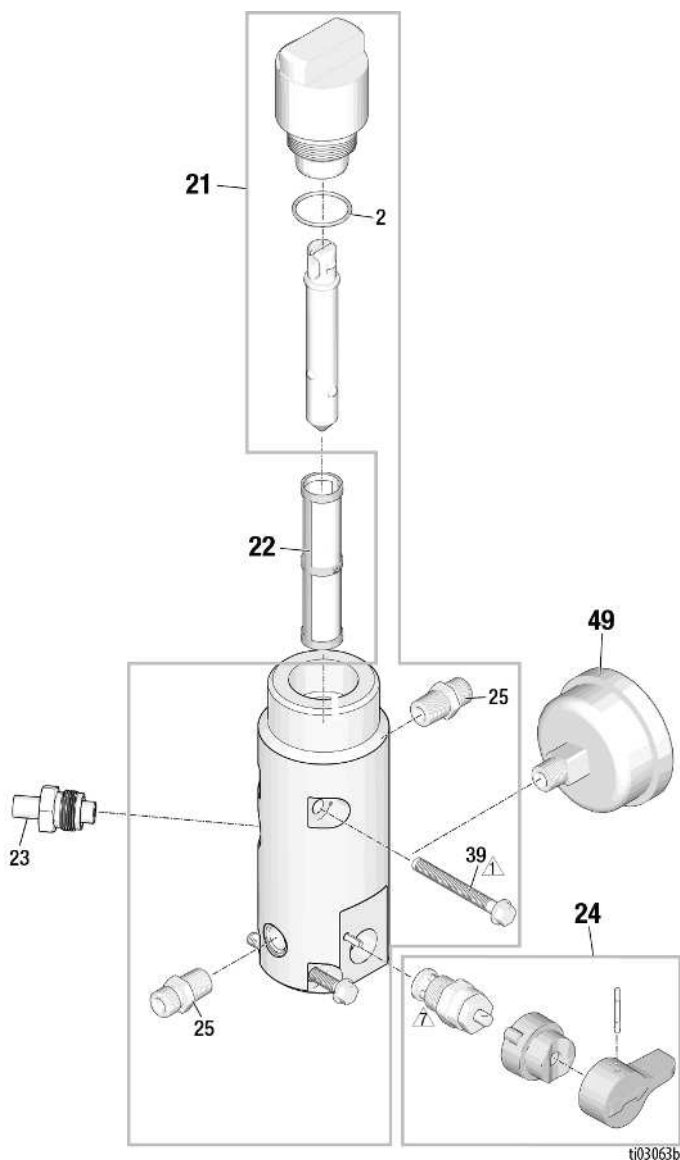
† Lásd **Oldalsó védőburkolat összeszereléséhez szükséges alkatrészek**

1 15,8–18,1 N m (140–160 hüvelyk-font)

5 88 - 102 N m (65-75 láb-font)

4 2,6–3,1 N m (23–27 hüvelyk-font)

ELEKTROMOS, LEVEGŐ NÉLKÜLI FESTÉKSZÓRÓ BERENDEZÉS
SZŰRŐALKATRÉSZEK

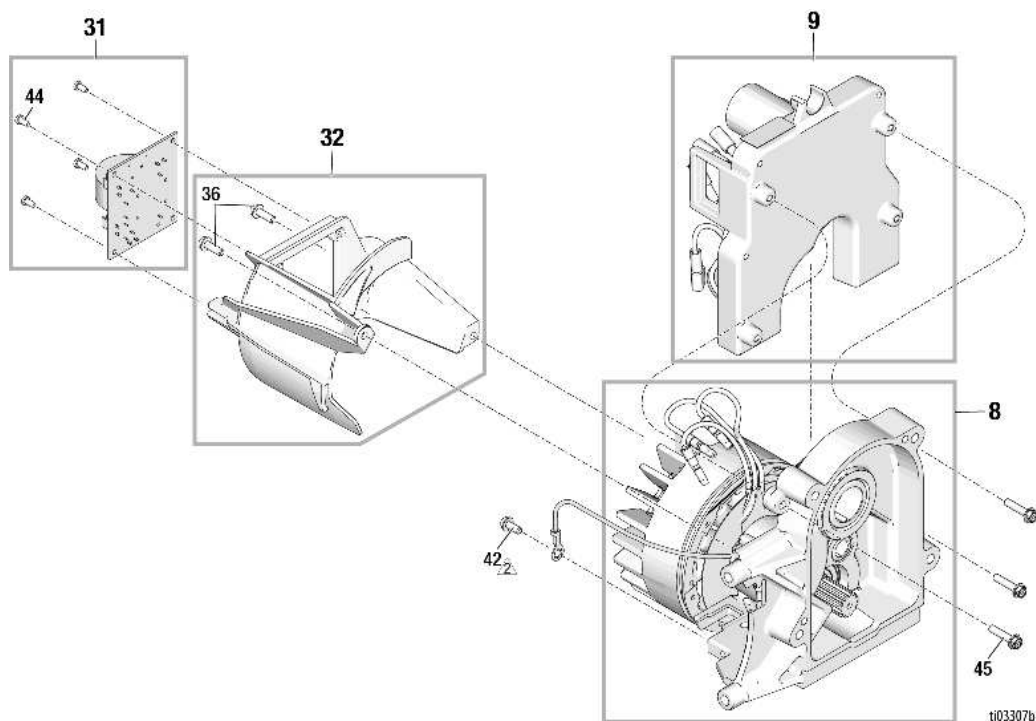


Ábra 15-4: Szűrőalkatrészek ábrája

1 15,8–18,1 N m (140–160 hüvelyk-font)

7 14,7–16,9 N m (130–150 hüvelyk-font)

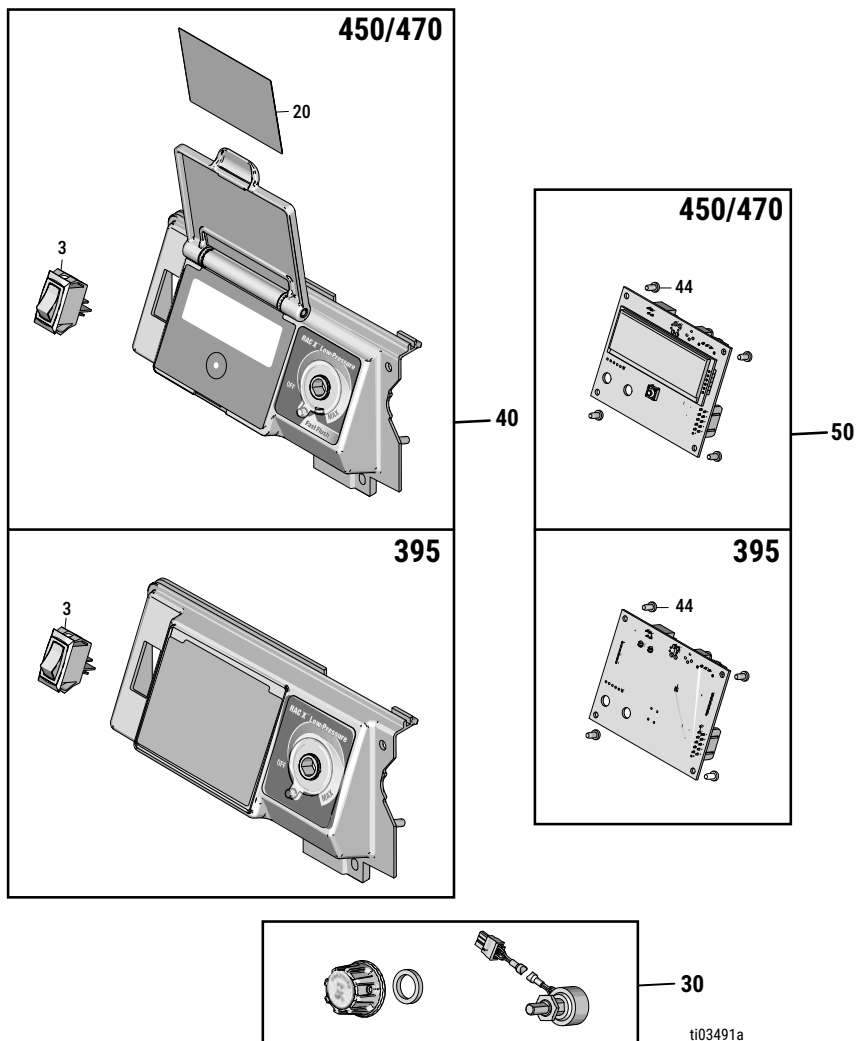
MOTORALKATRÉSZEK



Ábra 15-5: Motoralkatrészek ábrája

2 3,4–4 N m (30–35 hüvelyk-font)

ELEKTROMOS, LEVEGŐ NÉLKÜLI FESTÉKSZÓRÓ BERENDEZÉS
ALKATRÉSZEI
OLDALSÓ VÉDŐBURKOLAT ÖSSZESZERELÉSÉHEZ SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK



Ábra 15-6: Oldalsó védőburkolat összeszereléséhez szükséges alkatrészeinek ábrája

ELEKTROMOS, LEVEGŐ NÉLKÜLI FESTÉKSZÓRÓ BERENDEZÉS
ALKATRÉSZEI

395/450/470 ALKATRÉSZLISTA

REF.	RENDELÉSI CIKKSZÁM	LEÍRÁS
1	2008850	Fogantyú készlet
2	117828	PTFE tokozású O-gyűrű
3	116255	Főkapcsoló csere
4	2008854	Hi-Cart szívótömlő készlet
5	2007765	Hi-Cart keret
6	287489	Hi-Cart fogantyú
7	2009889	Hi-Cart kerék- és agykészlet (1 kerék)
8	2009921	120 V szénkefe nélküli motorkészlet, 395/450
	2009922	240 V szénkefe nélküli motorkészlet, 395/450
	2010543	240 V szénkefe nélküli motorkészlet, 470
9	2007953	120 V levegőszabályozó egység, 395
	2007954	120 V levegőszabályozó egység, 450
	2007956	240 V levegőszabályozó egység, 395
	2007957	240 V levegőszabályozó egység, 450
	2010544	240 V levegőszabályozó egység, 470
10	2008839	Fogaskerék készlet
11	24W817	Hajtóműház készlet
12	24W640	Összekötő rúd készlet
13. oldal	19D873	Szivattyúkészlet, hazai
14	24W830	Szivattyútömlő készlet

REF.	RENDELÉSI CIKKSZÁM	LEÍRÁS
15	2008838	Állványkeret készlet
16	20B438	PTFE szívótömlő készletek
17	246381	Lefolyócső készlet (állvány)
18	2008845	Hálózati kábel készlet, USA
	2008846	Hálózati kábel készlet, Japán/Tajvan
	2008847	Hálózati kábel készlet, Európa, Közép-Kelet, Afrika
	2008848	Hálózati kábel készlet, Ausztrália és Új-Zéland/ Korea
	2008849	Hálózati kábel készlet, Egyesült Királyság
	2008853	Hálózati kábel készlet, Proguard
19	2009888	395/450/470 burkolat készlet
20	2009892	Branding, címke készlet, Ultra, 395
	2009893	Branding, címke készlet, Ultimate, 395
	2009894	Branding, címke készlet, Ultra, 450
	2009895	Branding, címke készlet, Ultimate, 450
	2010545	Branding, címke készlet, Ultra, 470
21	2009890	395/450/470 szűrő elosztó készlet
	2009891	395/450/470 szűrő elosztó készlet mérőműszerrel
22	246384	60 mesh elosztó szűrőkészlet
	246425	30 mesh elosztó szűrőkészlet

ELEKTROMOS, LEVEGŐ NÉLKÜLI FESTÉKSZÓRÓ BERENDEZÉS
ALKATRÉSZEI

REF.	RENDELÉSI CIKKSZÁM	LEÍRÁS
	246382	100 mesh elosztó szűrőkészlet
23	287172	Jelátalakító készlet
24	235014	Üritőszelep-készlet
25	162453	1/4 hüvelyk NPT x 1/4 hüvelyk NPSM szerelvény
26		Contractor PC pisztoly készlet LP517-tel
27		1/4 hüvelykes x 50 láb festéktömlő
28	287952	Hi-Cart lefolyócső készlet
29	2001457	Vödörakasztó
30	20B425	Potenciométer készlet
31	2008856	120 V-os szűrőlap (ha van)
	2008857	240 V-os szűrőlap (ha van)
32	2008855	Szűrőlap burkolat készlet
33	117117	Szivattyú O-gyűrű
34	16N901	Szivattyú O-gyűrű
35	16H137	Szivattyútömlő O-gyűrű
36	2001659	#8-32 x 0,5 hüvelyk Hatlapfejű laposfejű menetnyomó csavar
37	117493	1/4-20 x 1,5 hüvelyk Hatlapfejű laposfejű menetnyomó csavar
38	112774	1/4-20 x 0,625 hüvelyk Hatlapfejű laposfejű menetnyomó csavar
39	119525	1/4-20 x 2,5 hüvelyk Hatlapfejű laposfejű menetnyomó csavar
40	2009923	Oldalsó védőburkolat 395

REF.	RENDELÉSI CIKKSZÁM	LEÍRÁS
	2009924	Oldalsó védőburkolat 450/470
41	19D260	1/4-20 x 1,5 hüvelyk Laposfejű menetformázó csavar
42	115498	#8-32 x 0,375 hüvelyk Hatlapfejű laposfejű menetnyomó csavar
43	111040	5/16-18 ellenanya
44	115522	#4-20 x 0,25 hüvelyk Műanyag menetformázó csavar
45	127914	#8-32 x 0,75 hüvelyk Hatlapfejű menetformázó csavar
46	20B541	Élvédő
47	109032	#10-32 x 0,25 hüvelyk Laposfejű menetformázó csavar
48 ▲	19D674	Figyelmeztető címke USA/ Észak-Amerika
	16D675	Figyelmeztető címke, Ausztrália és Új-Zéland/ Korea
	19D677	Figyelmeztető címke, Japán/ Tajvan
	16G596	Figyelmeztető címke, Európa, Közép-Kelet, Afrika/Egyesült Királyság
49	115523	Nyomásmérő műszer
50	2009925	Bővítőkártya 395
	2008840	Kijelző kártya 395
51	2008860	Lo-Cart kerék- és agykészlet (1 kerék)
52	2008860	Lo-Cart keret

ELEKTROMOS, LEVEGŐ NÉLKÜLI FESTÉKSZÓRÓ BERENDEZÉS ALKATRÉSZEI

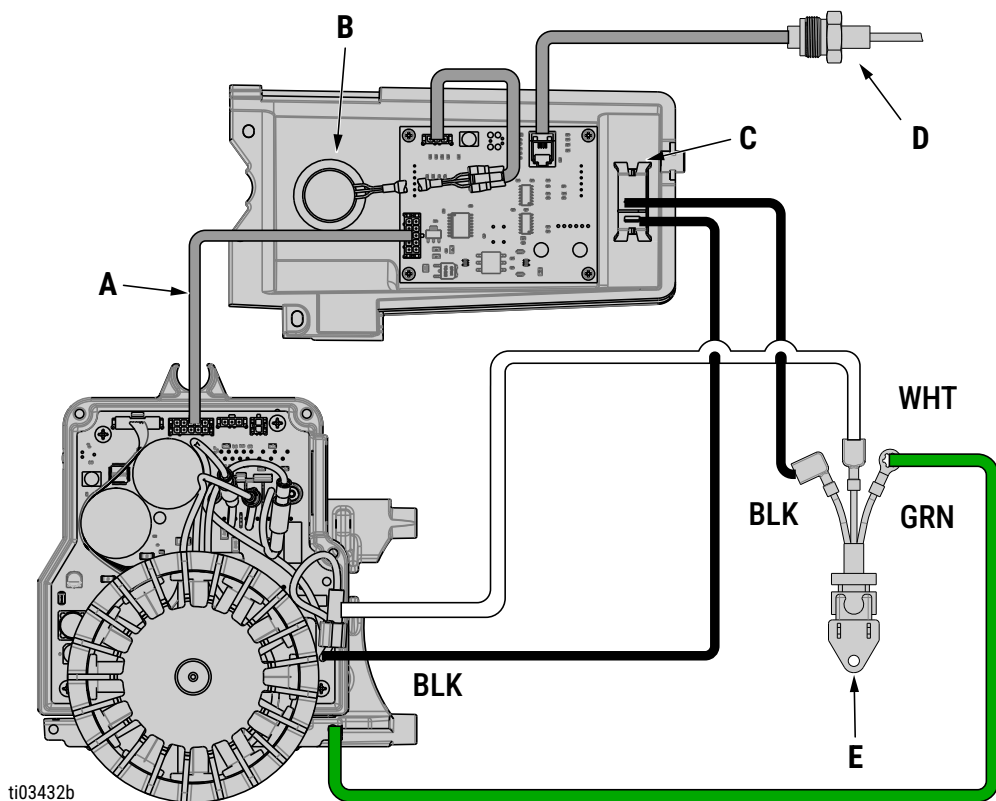
REF.	RENDELÉSI CIKKSZÁM	LEÍRÁS
53	19D794	Lo-Cart fogantyú
54	15B870	Lo-Cart csepegtetőcsésze
55	2009928	Támasztóláb készlet
56	2008046	Kábelköteg
57	246385	Szűrő javítókészlet
▲	222385	Orvosi riasztási kártya, USA, CE és Egyesült-Királyság modelljei (nem látható)
	17A134	Orvosi riasztási kártya Ausztália és Új-Zéland/ Korea (nincs ábrázolva)
	26A998	Orvosi riasztási kártya Japán/Tajvan (nincs ábrázolva)

▲ A veszélyt jelző matricák, illetve táblák pótlásai
ingyenesen rendelhetők.

ELEKTROMOS KAPCSOLÁSI RAJZ

A kapcsolási rajz szemlélteti az elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezés elektromos csatlakozásait, amelyek hasznosak a hibakereséshez és az elektromos alkatrészek javításához.

120 V

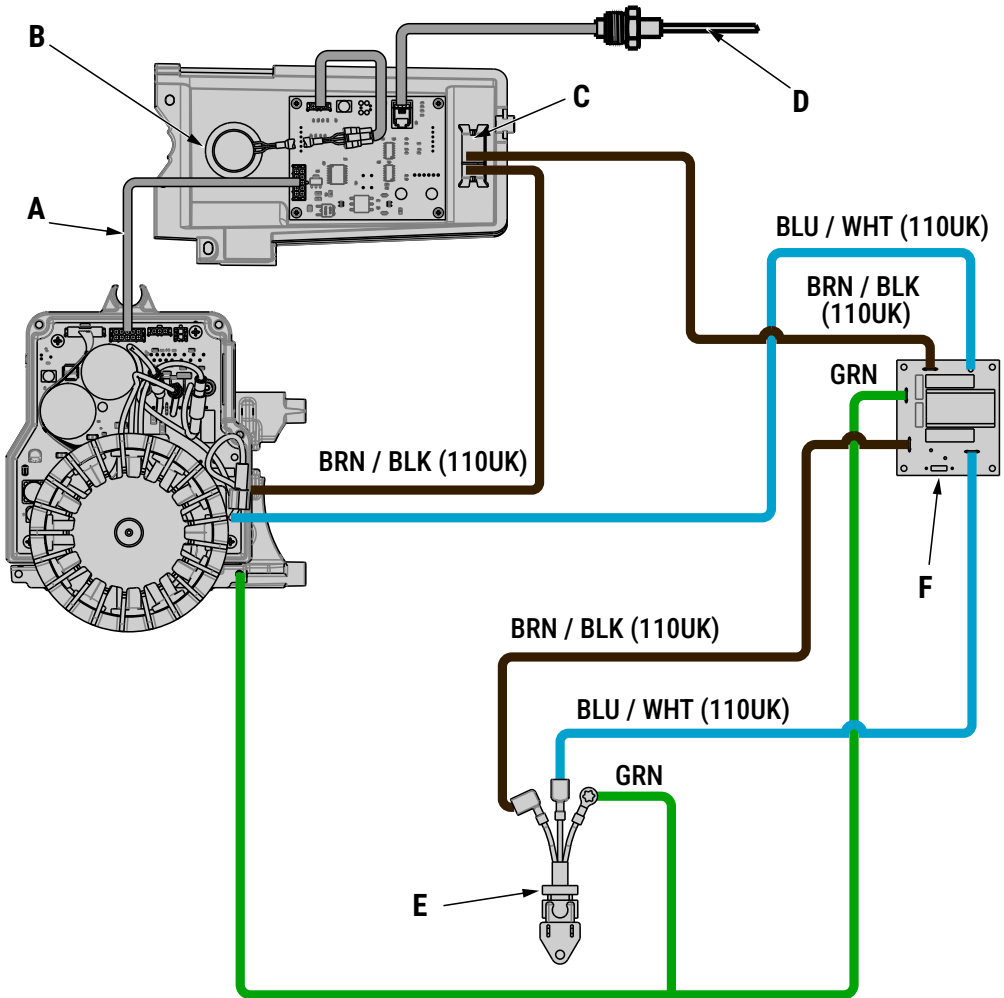


Ábra 16-1: 120 V-os kapcsolási rajz

JELMAGYARÁZAT

A	2008046 kábelköteg
B	Nyomásszabályozás
C	ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
D	Nyomásérzékelő
E	Hálózati csatlakozókábel
WHT	Fehér
BLK	Fekete
GRN	Zöld

240 V / 110 V UK



ti03434b

Ábra 16-2: 240 V/110 V UK kapcsolási rajza

JELMAGYARÁZAT

A	2008046 kábelköteg
B	Nyomásszabályozás
C	ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
D	Nyomásérzékelő
E	Hálózati csatlakozókábel
F	Szűrőpanel
BLU / WHT (100UK)	Kék-fehér (100UK)
BRN / BLK (100UK)	Barna-fekete (100UK)
GRN	Zöld

65. SZ. KALIFORNIAI INDÍTVÁNY

KALIFORNIÁBAN ÉLŐK



FIGYELMEZTETÉS Rák és reprodukciós ártalom – www.P65warnings.ca.gov.

STANDARD GRACO GARANCIA

A Graco garanciát vállal a dokumentumban említett összes, a Graco által gyártott és a Graco megnevezését viselő berendezéseket illetően, hogy az eredeti vásárlónak való eladásának dátumán a berendezések nem tartalmaznak gyártási vagy anyagi hibákat. A Graco által kibocsátott speciális, kiterjesztett illetve korlátozott garancia kivételével az értékesítés időpontjától számított tizenkét hónapos időtartamra vonatkozóan a Graco megjavítja illetve kicseréli a berendezés bármely, a Graco által hibásnak ítélt alkatrészét. Ezen garancia csak abban az esetben érvényes, amennyiben a berendezés összeszerelése, működtetése és karbantartása a Graco írásban megadott előírásainak megfelelően történik.

Jelen garancia nem fedezi az általános kopást és elhasználódást, valamint a nem megfelelő üzembe helyezésből, helytelen használatból, sűrűlódásból, rozsdásodásból, nem helyénvaló vagy nem megfelelő karbantartásból, elhanyagolásból, balesetekből, módosításokból vagy nem eredeti Graco cserealkatrészek használatából származó bármilyen hibás működést, károsodást vagy kopást, illetve a Graco nem vállal felelősséget ezekért. Továbbá a Graco nem vállal felelősséget azokért a meghibásodásokért, károsodásokért vagy elhasználódásért, amelyek a Graco berendezések inkompatibilitásának tulajdoníthatók a nem a Graco által szolgáltatott szerkezetekkel, tartozékokkal, berendezésekkel és anyagokkal, továbbá a nem a Graco által biztosított szerkezetek, tartozékok, berendezések és anyagok nem megfelelő kivitelezéséért, gyártásáért, beszereléséért, használatáért és karbantartásáért.

Ezen garancia feltétele az is, hogy a vásárló a hibásnak vélt berendezést, a költségeket előre kifizetve visszajuttassa egy hivatalos (szerződött) Graco márkakereskedőhöz a bejelentett hiba kivizsgálása céljából. Amennyiben a bejelentett hiba az ellenőrzés után valószínűsíthető, hogy a Graco költségmentesen megjavít, illetve kicserél bármely hibás alkatrészt. Ezután a berendezést visszaküldi az eredeti vásárlónak a szállítási költség előzetes kifizetésével. Amennyiben a berendezés vizsgálata nem tár fel semmilyen anyag- vagy gyártási hibát, a javítást méltányos áron elvégezzük, amely tartalmazhatja az alkatrészek, a munkaerő és a szállítás árát.

A JELEN GARANCIA KIZÁRÓLAGOS ÉS HELYETTESÍT BÁRMILYEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, IDEÉRTVE, DE NEM SZORÍTKOZVA AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, ILLETVE A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ

ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST IS. A Graco egyetlen felelőssége és a vásárló egyetlen orvoslási joga bármilyen garanciális feltétel megszegése esetén kizárólag a fentiek szerint érvényesíthető. A vásárló elfogadja, hogy semmilyen más orvoslás nem áll rendelkezésre (ideértve, de nem szorítkozva a profitveszteségeknek tulajdonítható véletlenszerű vagy közvetlenül elszenvedett károkat, elmaradt értékesítési lehetőségeket, személyes és anyagi károkat, vagy bármilyen más véletlenszerű vagy közvetlen károkat). A garanciális feltételek megszegésével kapcsolatos követelési igényt az eladási dátumtól számított két (2) éven belül érvényre kell juttatni.

A GRACO NEM VÁLLAL GARANCIÁT ÉS ELUTASÍT MINDENFAJTA ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, VAGY EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST A GRACO ÁLTAL FORGALMAZOTT, DE NEM A GRACO ÁLTAL GYÁRTOTT TARTOZÉKOKRA, TERMÉKEKRE, ANYAGOKRA VAGY ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN. Ezen, a Graco által értékesített, de nem a Graco által gyártott termékekre (mint például villanymotorok, kapcsolók, csövek stb.), amennyiben garanciálisak, a termék gyártója által kibocsátott garancia érvényes. Az ilyen garanciák megszegése esetén a Graco minden méltányolandó segítséget megad a vásárló számára a követelési igény érvényre juttatásához.

A Graco semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget olyan közvetett, előre nem látható, különleges vagy következményes károkért, amelyek a Graco által a továbbiakban szállított berendezésből adódnak, illetve bármilyen általa eladott termék vagy egyéb áru beszereléséből, teljesítményéből vagy használatából ered, akár szerződés megszegése, garancia megszegése, a Graco gondatlansága vagy bármely más okból adódik.

GRACO INC. ÉS LEÁNYVÁLLALATAI P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS MN 55440-1441 USA

A Graco székhelye: Minneapolis, MN USA | Nemzetközi irodák: Ausztrália, Belgium, Kína, Japán, Korea | Ingyenesen hívható telefonszám: 1-800-690-2894 (Vállalkozói részleg) és 1-800-328-0211 (Ipari részleg) | Szabadalmi információkért látogasson el a graco.com/patents webhelyre

©2026 Graco Inc. A jelen dokumentumban található írásos és képi adatok a kiadás időpontjában rendelkezésre álló legfrissebb termékinformációkon alapulnak. A Graco fenntartja az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát. Minden Graco gyártóüzem ISO 9001:2015 tanúsítvánnyal rendelkezik, a tanúsításukat akkreditált tanúsító testületek végezték el. Translation of original instructions. A kézikönyv magyar szöveget tartalmaz. E.változat April 2026